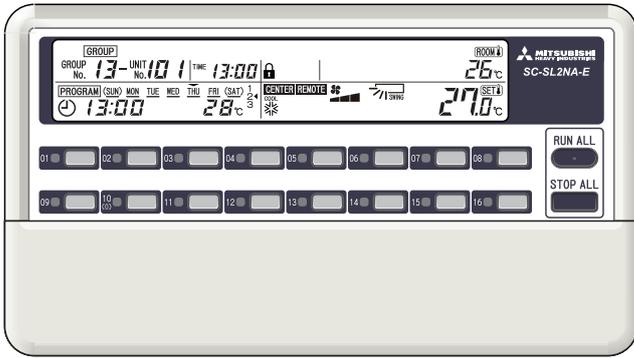


USER'S MANUAL

ORIGINAL INSTRUCTIONS

CENTRAL CONTROL SC-SL2NA-E



USER'S MANUAL

CENTRAL CONTROL SC-SL2NA-E

ENGLISH

MANUEL DE L'UTILISATEUR

COMMANDE CENTRALISEE SC-SL2NA-E

FRANÇAIS

ANWENDERHANDBUCH

ZENTRALSTEUERUNG SC-SL2NA-E

DEUTSCH

ISTRUZIONI PER L'USO

CONTROLLO CENTRALE SC-SL2NA-E

ITALIANO

MANUAL DEL PROPIETARIO

CONTROL CENTRAL SC-SL2NA-E

ESPAÑOL

GEBRUIKERSHANDLEIDING

CENTRALE BEDIENING SC-SL2NA-E

NEDERLANDS

MANUAL DO UTILIZADOR

CONTROLO CENTRAL SC-SL2NA-E

PORTUGUÊS

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΕΚΚΤΡΙΚΗ ΚΟΝΣΟΛΑ SC-SL2NA-E

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ SC-SL2NA-E

РУССКИЙ

KULLANIM KILAVUZU

MERKEZİ KONTROL SC-SL2NA-E

TÜRKÇE

使用说明书

中央控制器 SC-SL2NA-E

中国語

CE

UK
CA

This product complies with following directives

EU

EMC 2014/30/EU
LVD 2014/35/EU
RoHS 2011/65/EU

GB

EMC S.I. 2016/1091
EER S.I. 2016/1101
RoHS S.I. 2012/3032

CE and UKCA marking is applicable to the area of 50 Hz power supply

Cette console centrale est conforme à la directive CEM 2014/30/UE, à la directive basse tension 2014/35/UE et à la directive RoHS 2011/65/UE.

La marque CE s'applique aux régions alimentées en courant de 50 Hz.

Diese Mittelkonsole erfüllt die Richtlinien zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU, die Niederspannungsrichtlinien 2014/35/EU und die RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die CE-Marke gilt für Bereiche mit einer Netzstromversorgung von 50 Hz.

Questa console centrale è conforme alla Direttiva EMC 2014/30/UE, alla Direttiva LV 2014/35/UE e alla Direttiva RoHS 2011/65/UE. Il marchio CE è applicabile alla fascia di alimentazione 50 Hz.

Esta consola central cumple con la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE, con la Directiva de Baja Tensión 2014/35/UE y con la Directiva RoHS 2011/65/UE.

La indicación CE solo corresponde al área de suministro eléctrico de 50 Hz.

Deze centrale console voldoet aan EMC-Richtlijn 2014/30/EU, LV-Richtlijn 2014/35/EU, RoHS-Richtlijn 2011/65/EU.

CE-markering is van toepassing op het gebied met een netstroom van 50 Hz.

Esta consola central está em conformidade com a Diretiva EMC 2014/30/UE, a Diretiva LV 2014/35/UE e a Diretiva RoHS 2011/65/UE.

A marca CE aplica-se à zona de fornecimento de energia a 50 Hz.

Αυτή η κεντρική κονσόλα συμμορφώνεται προς την Οδηγία 2014/30/ΕΕ περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας, προς την οδηγία 2014/35/ΕΕ περί χαμηλής τάσης και προς την Οδηγία 2011/65/ΕΕ περί RoHS.

Το σήμα CE ισχύει μόνον σε περιοχές όπου η τροφοδοσία είναι 50 Hz.

Этот центральный пульт управления соответствует требованиям директивы по электромагнитной совместимости 2014/30/ЕU, директивы по низковольтному оборудованию 2014/35/ЕU, директивы RoHS 2011/65/ЕU. Маркировка CE нанесена в области источника питания, работающего на частоте 50 Гц.

Bu orta konsol, 2014/30/EU sayılı EMC Direktifi, 2014/35/EU sayılı LV Direktifi ve 2011/65/EU sayılı RoHS Direktifi ile uyumludur.

CE işareti, 50 Hz güç kaynağı için geçerlidir.

本中央控制台符合EMC指令2014/30/EU、LV指令2014/35/EU和RoHS指令2011/65/EU。

CE标志适用于使用50 Hz电源的地区。

PJZ012A216A

202507

Nous vous remercions d'avoir acheté la commande centralisée SC-SL2NA-E.

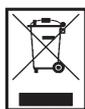
Avant la mise en service, veuillez lire les instructions de ce manuel pour utiliser cet appareil de façon optimale. Lorsque vous avez lu ce manuel, veuillez le conserver dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement. Vous pourriez avoir besoin de le consulter en cas de problèmes avec l'appareil. Lisez également le manuel d'utilisation du climatiseur.

Table des matières

■ Consignes de sécurité.....	2
■ Noms et fonctions des pièces	3
■ Réglage de la date et de l'heure	6
■ Réglage de plusieurs unités au sein d'un groupe	7
■ Réglage d'une unité unique.....	9
■ Réglage des unités à ne pas contrôler.....	10
■ Réglages consécutifs	11
■ Réglage CENTER / REMOTE (unité de commande centralisée/télécommande).....	13
■ Contrôle des fonctions autorisées/neutralisées sur la télécommande	14
■ Marche/arrêt de toutes les unités.....	15
■ Marche/arrêt d'un groupe d'unités.....	16
■ Marche/arrêt d'une seule unité.....	17
■ Réglage des données de mise en marche.....	18
■ Réglage des programmes	19
1. Réglage de la minuterie de marche/arrêt (RUN/STOP)	19
2. Réglage de la minuterie (mise en marche à l'heure définie) et réglage de la température (RUN & TEMP)	21
3. Réglage de la minuterie (mise en marche à l'heure définie uniquement)	21
4. Réglage de la minuterie (Arrêt à l'heure définie uniquement)	22
■ Réglages lors d'un départ en vacances	24
■ Confirmation des réglages de programme	26
■ Réglage d'une minuterie extérieure au système	28
■ Réglage des unités de demande	29
■ Lorsque  s'allume	30
■ Lorsque le témoin de MARCHE/ERREUR s'allume de couleur rouge ou lorsque l'icône de contrôle  s'allume ou clignote	30
Méthode de contrôle du numéro de l'unité intérieure pour laquelle l'icône de contrôle  s'allume	30
■ Lorsque l'icône d'entretien  s'allume ou clignote	31
Méthode de contrôle du numéro de l'unité intérieure pour laquelle l'icône d'entretien  s'allume	31
■ Lorsque l'icône de nettoyage du filtre  s'allume/clignote	32
Méthode de contrôle du numéro de l'unité intérieure pour laquelle l'icône de nettoyage du filtre  s'allume.....	32
Lorsque le nettoyage du filtre est terminé	33
■ Lorsque le statut de fonctionnement de l'ensemble ou de certaines des unités intérieures sous contrôle ne s'affiche pas.....	34
■ Ce que vous devez savoir avant d'utiliser cet appareil	34
■ Historique des erreurs.....	36
■ Installation	38
■ Service après-vente	38

FRANÇAIS

I PRECAUTIONS A PRENDRE LORS DE LA MISE AU REBUT



Votre unité de commande centralisée peut porter ce symbole. Il indique que la mise au rebut des composants électriques et électroniques (WEEE conformément à la directive 2002/96/CE) doit être séparée des déchets ménagers. L'unité de commande centralisée doit être déposée dans un centre de traitement des déchets officiel pour y être recyclée ; elle ne doit pas être entreposée avec les déchets ménagers. Veuillez contacter l'installateur ou les autorités locales pour plus d'informations.



Ce symbole, imprimé sur les piles insérées dans votre commande centralisée, est une information destinée à l'utilisateur final, selon le Règlement européen (EU) 2023/1542 Article 13 Annexe VI.

Les piles usées ne doivent pas être jetées avec les déchets domestiques. Si un symbole chimique est imprimé à côté du symbole indiqué ci-dessus, cela signifie que les piles contiennent une certaine concentration de métal lourd. Ceci est indiqué de la façon suivante: Cd: cadmium (0,002%), Pb: plomb (0,004%)

Veuillez déposer les piles à l'endroit préconisé dans votre déchetterie locale ou dans un centre de recyclage.

Consignes de sécurité

- Avant de mettre en service l'unité de commande centralisée, veuillez lire attentivement ces "Consignes de sécurité" pour utiliser cet appareil de façon optimale.
- Les consignes de sécurité sont regroupées en deux catégories : "⚠ DANGER" et "⚠ AVERTISSEMENT". Les consignes qui apparaissent dans la colonne "⚠ DANGER" indiquent qu'une utilisation incorrecte de l'appareil peut avoir des conséquences dramatiques de type blessures graves voir mortelles, etc.
"⚠ AVERTISSEMENTS" indiquent que certaines manipulations peuvent également avoir des conséquences dramatiques, selon les circonstances. Veuillez respecter scrupuleusement ces avertissements car votre sécurité en dépend.
- Les symboles qui apparaissent fréquemment dans le texte ont les significations suivantes :

	Strictement interdit.		Suivre scrupuleusement les instructions.		Fournir une mise à la terre positive.
---	-----------------------	---	--	---	---------------------------------------

- Lorsque vous avez lu ce manuel, veuillez le conserver à portée de main pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si une autre personne doit faire fonctionner cet appareil, veuillez à lui fournir le manuel pour qu'il puisse le consulter.

PRECAUTIONS D'INSTALLATION

⚠ DANGER

L'unité de commande centralisée doit être installée par votre revendeur ou par du personnel qualifié.



Nous vous déconseillons d'installer l'unité de commande centralisée vous-même car toute manipulation incorrecte pourrait se traduire par une électrocution ou un incendie.

⚠ AVERTISSEMENT

Veuillez à relier cet appareil à la terre.



Ne reliez pas le câble de mise à la terre à une conduite de gaz, d'eau, à un paratonnerre ou câble de mise à la terre connecté à un téléphone. Une mise à la terre incorrecte ou incomplète peut se traduire par une électrocution.



Selon l'emplacement d'installation, il peut être nécessaire de poser un disjoncteur.

Le risque d'électrocution est important en l'absence de disjoncteur. Veuillez consulter votre revendeur.

PRECAUTIONS D'UTILISATION

⚠ DANGER

Si de l'eau pénètre dans l'unité de commande centralisée lors d'une catastrophe naturelle de type inondation ou ouragan, veuillez consulter votre revendeur.



Si vous laissez fonctionner l'unité de commande centralisée de façon anormale, vous risquez d'être confronté à une défaillance de l'appareil, une électrocution et/ou un incendie.



Si l'unité de commande centralisée fonctionne de façon anormale, éteignez-la et mettez-la hors tension en appuyant sur le bouton de coupure de l'alimentation et consultez votre revendeur.

Si vous persistez à faire fonctionner l'unité de commande centralisée de façon anormale, vous risquez d'être confronté à une défaillance de l'appareil, une électrocution et/ou un incendie.

⚠ AVERTISSEMENT

N'appuyez pas sur les touches de l'unité de commande avec les mains mouillées.



Vous pourriez vous électrocuter ou provoquer une défaillance de l'appareil.



Ne tirez pas sur le câble d'alimentation.

Vous risquez de provoquer un court-circuit si vous débranchez le fil central du câble d'alimentation.



Ne nettoyez pas l'unité de commande centralisée avec de l'eau.

Vous pourriez vous électrocuter ou provoquer une défaillance de l'appareil.

PRECAUTIONS A PRENDRE EN CAS DE DEPLACEMENT OU DE REPARATION

⚠ DANGER

L'unité de commande centralisée ne doit être ni démontée ni modifiée. Si un entretien s'avère nécessaire, veuillez consulter votre revendeur.



Tout entretien inadéquat peut se traduire par une électrocution et/ou un incendie.



Si vous devez déplacer l'unité de commande centralisée pour l'installer dans un autre endroit, veuillez consulter votre revendeur ou un professionnel.

Toute installation incorrecte de l'unité de commande centralisée peut se traduire par une électrocution et/ou un incendie.

Noms et fonctions des pièces

L'illustration ci-dessous montre l'unité de commande centralisée couvercle fermé.

Ouvrez le couvercle vers le bas en plaçant les mains sur les renforcements situés de chaque côté de la console et tirez vers vous.

Témoins de MARCHÉ/ERREUR/CONTROLE PERIODIQUE

Ces témoins indiquent le statut de fonctionnement de chaque groupe.

MARCHE : Témoin allumé de couleur verte Il y a au moins une unité de climatisation intérieure en marche dans le groupe.

ARRET : Témoin éteint Toutes les unités de climatisation intérieures du groupe sont soit éteintes, soit inconnues (débranchées).

ERREUR : Témoin allumé de couleur rouge Il y a au moins une unité de climatisation intérieure dont le fonctionnement est anormal dans le groupe.

Touches GROUP RUN / STOP (groupe & marche/arrêt)

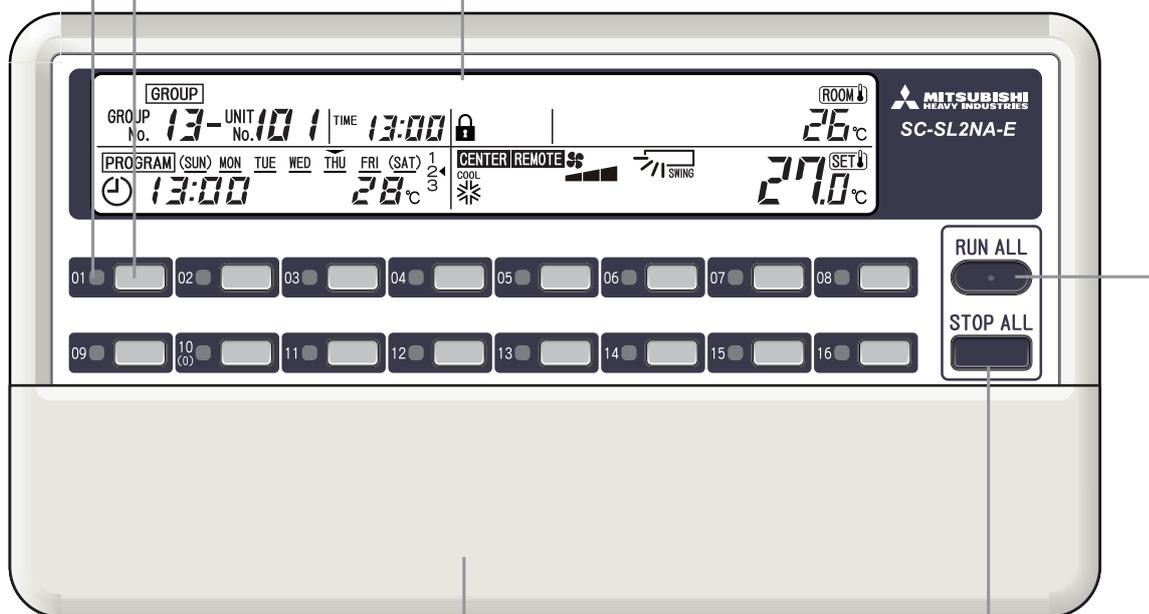
Ces touches vous permettent de mettre en marche/d'arrêter chaque groupe spécifique.

Touches GROUP No. (n° de groupe)

Ces touches vous permettent de sélectionner des groupes spécifiques lors du réglage des unités à contrôler. Lors du réglage de la date et de l'heure, elles sont utilisées comme touches numérotées. (Dans ce cas précis, les touches 11 à 16 ne sont pas utilisées.)

Exemple : pour saisir "09", appuyez sur la touche 10 (0), puis sur la touche 09. Pour saisir "12", appuyez sur la touche 01, puis sur la touche 02. Lorsque vous avez appuyé sur les touches (01) et (02), "23" s'affiche si vous appuyez sur (03).

Affichage de l'écran LCD (à cristaux liquides)



Couvercle

Touche STOP ALL (arrêter toutes les unités)

Cette touche vous permet d'arrêter toutes les unités de climatisation intérieures sélectionnées.

Touche RUN ALL (mettre toutes les unités en marche)

Cette touche vous permet de mettre en marche toutes les unités de climatisation intérieures sélectionnées.

Remarque

L'unité de commande centralisée est livrée avec des étiquettes de touche ; vous devez indiquer sur chaque étiquette le groupe qui est branché et coller les étiquettes dans les espaces prévus au-dessus des touches appropriées.

L'illustration ci-dessous montre l'unité de commande centralisée couvercle ouvert.

A des fins d'explication; veuillez noter également que toutes les informations proposées par l'unité de commande centralisée sont affichées sur l'écran LCD.

Affichage CENTER / REMOTE (unité de commande centralisée/télécommande)

Cet affichage indique si le fonctionnement des unités est contrôlé via l'unité de commande centralisée ou les télécommandes.

Affichage PROGRAM SET (sélection du programme)

Cet affichage apparaît lors de la sélection d'un programme.

Affichage TIME SET (réglage de l'heure)

Cet affichage apparaît lors du réglage de la date et de l'heure.

Affichage TIME (heure)

Affiche l'heure.

Affichage GROUP SET (sélection de groupe)

Cet affichage apparaît lors de la sélection des unités à contrôler au sein d'un groupe.

Affichage de programmation des jours de la semaine

► cet affichage apparaît au-dessus du jour exact de la semaine et _ en dessous de chaque jour de la semaine déjà programmé.

Affichage ALL / GROUP / ONE (toutes les unités/groupe d'unités/une unité)

Cet affichage indique si l'unité de commande centralisée gère le fonctionnement de toutes les unités, d'un groupe d'unités ou d'une seule unité.

Affichage GROUP No. / UNIT No. (n° de groupe/n° de l'unité)

Cet affichage indique le numéro du groupe et le numéro de l'unité de climatisation intérieure enregistré(e) ou contrôlé(e).

Affichage PROGRAM (programme sélectionné)

Affiche les informations du programme sélectionné.

Affichage PROGRAM No. (n° de programme)

Affiche les numéros des programmes sélectionnés.

Affichage MODE

Affiche le mode de fonctionnement.

Affichage DEMAND (unité de demande)

S'affiche lors du réglage d'une unité de demande.

Touche MENU

Cette touche vous permet de sélectionner le mode de réglage.

Touche ALL / GROUP / ONE (toutes les unités/groupe d'unités/une unité)

Cette touche vous permet de sélectionner TOUTES LES UNITES, UN GROUPE D'UNITES ou UNE UNITÉ à faire fonctionner.

Touche SELECT (sélectionner) (▲ ou ▼)

Cette touche sert principalement à sélectionner les numéros de groupe ou d'unité.

Touche SET (confirmer les réglages)

Cette touche vous permet de confirmer les réglages.

Touche RESET (réinitialiser)

Si vous appuyez sur cette touche pendant une procédure de réglage, le dernier réglage effectué est annulé.

Touche CENTER / REMOTE (unité de commande centralisée/télécommande)

Cette touche vous permet d'opérer le contrôle des unités à partir de l'unité de commande centralisée ou de la télécommande.

Touche MODE

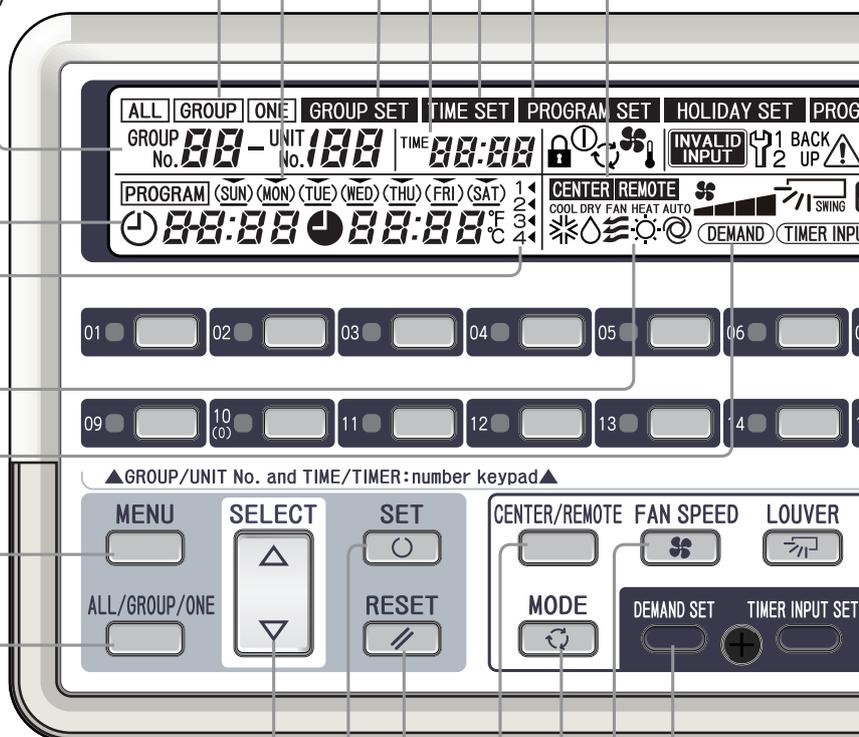
Cette touche vous permet de sélectionner le mode de fonctionnement.

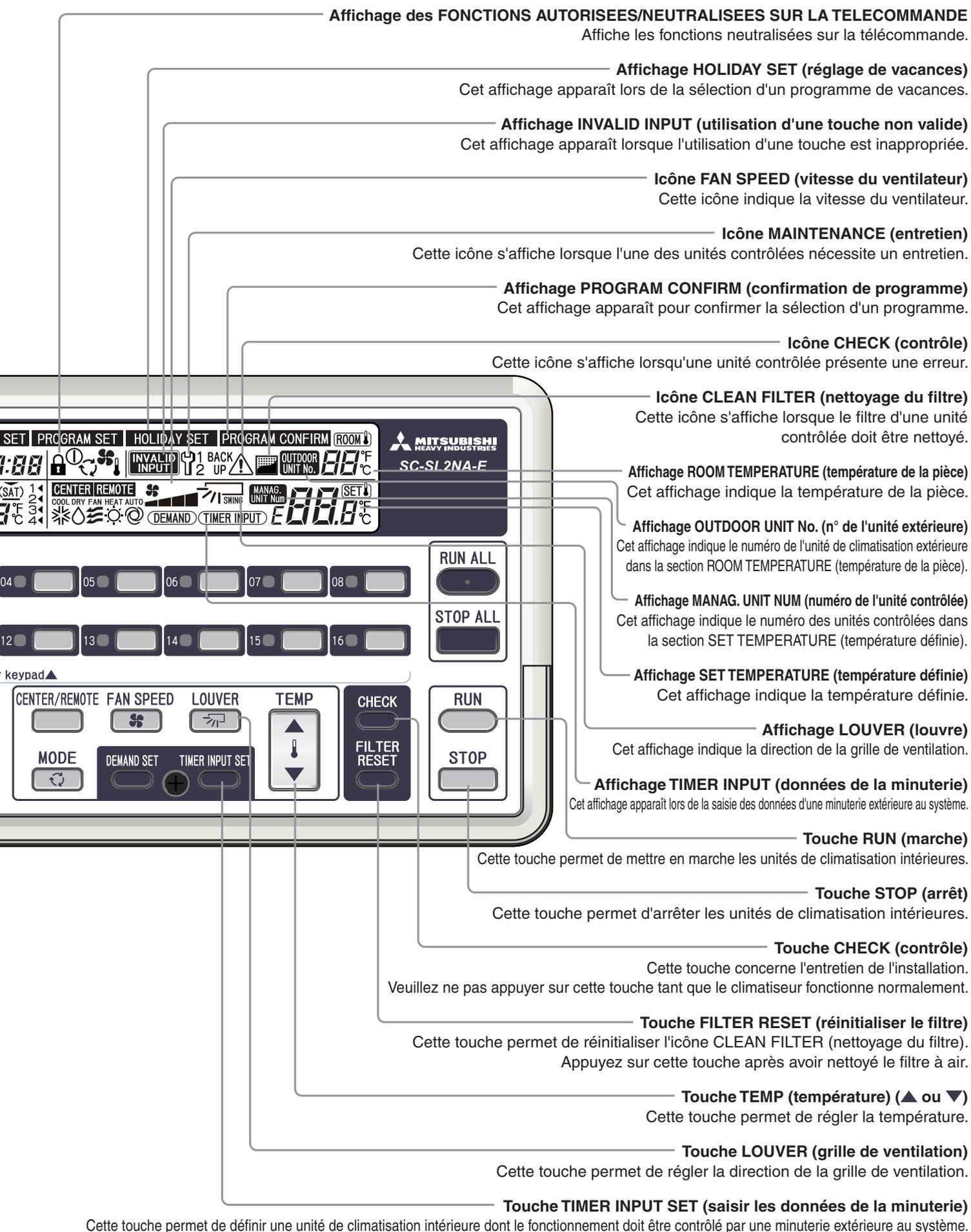
Touche FAN SPEED (vitesse du ventilateur)

Cette touche vous permet de régler la vitesse du ventilateur.

Touche DEMAND SET (confirmer le réglage de l'unité de demande)

Cette touche vous permet de confirmer le réglage de l'unité de demande.





Affichage des FONCTIONS AUTORISEES/NEUTRALISEES SUR LA TELECOMMANDE

Affiche les fonctions neutralisées sur la télécommande.

Affichage HOLIDAY SET (réglage de vacances)

Cet affichage apparaît lors de la sélection d'un programme de vacances.

Affichage INVALID INPUT (utilisation d'une touche non valide)

Cet affichage apparaît lorsque l'utilisation d'une touche est inappropriée.

Icône FAN SPEED (vitesse du ventilateur)

Cette icône indique la vitesse du ventilateur.

Icône MAINTENANCE (entretien)

Cette icône s'affiche lorsque l'une des unités contrôlées nécessite un entretien.

Affichage PROGRAM CONFIRM (confirmation de programme)

Cet affichage apparaît pour confirmer la sélection d'un programme.

Icône CHECK (contrôle)

Cette icône s'affiche lorsqu'une unité contrôlée présente une erreur.

Icône CLEAN FILTER (nettoyage du filtre)

Cette icône s'affiche lorsque le filtre d'une unité contrôlée doit être nettoyé.

Affichage ROOM TEMPERATURE (température de la pièce)

Cet affichage indique la température de la pièce.

Affichage OUTDOOR UNIT No. (n° de l'unité extérieure)

Cet affichage indique le numéro de l'unité de climatisation extérieure dans la section ROOM TEMPERATURE (température de la pièce).

Affichage MANAG. UNIT NUM (numéro de l'unité contrôlée)

Cet affichage indique le numéro des unités contrôlées dans la section SET TEMPERATURE (température définie).

Affichage SET TEMPERATURE (température définie)

Cet affichage indique la température définie.

Affichage LOUVER (louvre)

Cet affichage indique la direction de la grille de ventilation.

Affichage TIMER INPUT (données de la minuterie)

Cet affichage apparaît lors de la saisie des données d'une minuterie extérieure au système.

Touche RUN (marche)

Cette touche permet de mettre en marche les unités de climatisation intérieures.

Touche STOP (arrêt)

Cette touche permet d'arrêter les unités de climatisation intérieures.

Touche CHECK (contrôle)

Cette touche concerne l'entretien de l'installation.

Veuillez ne pas appuyer sur cette touche tant que le climatiseur fonctionne normalement.

Touche FILTER RESET (réinitialiser le filtre)

Cette touche permet de réinitialiser l'icône CLEAN FILTER (nettoyage du filtre).

Appuyez sur cette touche après avoir nettoyé le filtre à air.

Touche TEMP (température) (▲ ou ▼)

Cette touche permet de régler la température.

Touche LOUVER (grille de ventilation)

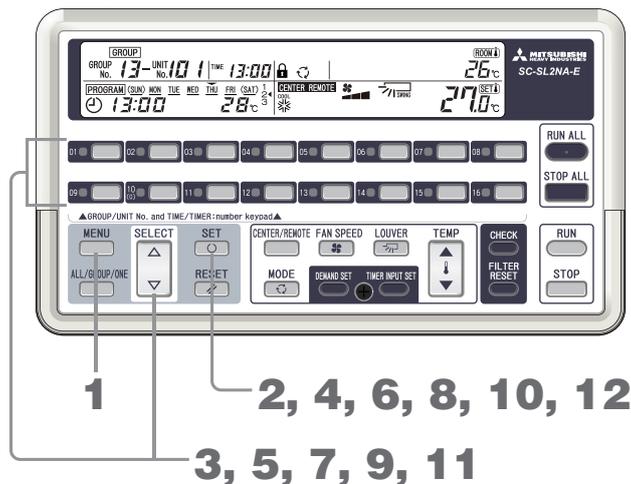
Cette touche permet de régler la direction de la grille de ventilation.

Touche TIMER INPUT SET (saisir les données de la minuterie)

Cette touche permet de définir une unité de climatisation intérieure dont le fonctionnement doit être contrôlé par une minuterie extérieure au système.

Réglage de la date et de l'heure

L'exécution des programmes est basée sur la date et l'heure définies ici.
Veuillez régler la date et l'heure avec précision.



1. Appuyez sur la touche MENU et sélectionnez **TIME SET**.

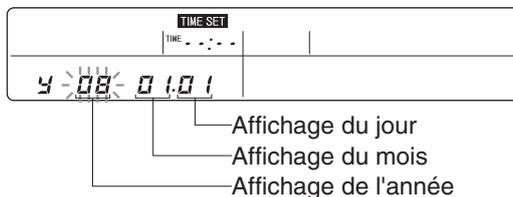
A chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'écran affiche tour à tour chaque option indiquée sur l'illustration ci-dessous.



L'affichage **TIME SET** clignote.

2. Appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages).

L'affichage **TIME SET** s'allume et l'affichage de l'année clignote.

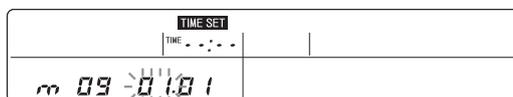


3. Appuyez sur la touche SELECT (sélectionner) (Δ ou ▽) ou sur une touche GROUP No. (n° de groupe) pour définir l'année.

Exemple : pour saisir "09" à l'aide de la touche GROUP No. (n° de groupe) pour définir l'année 2009, appuyez sur la touche 10 (0), puis sur la touche 09.

4. Appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages).

L'affichage du mois clignote.

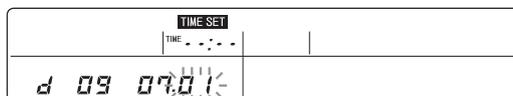


5. Appuyez sur la touche SELECT (sélectionner) (Δ ou ▽) ou sur une touche GROUP No. (n° de groupe) pour définir le mois.

Exemple : pour saisir "07" à l'aide des touches GROUP No. (n° de groupe) pour définir le mois de juillet, appuyez sur la touche 10 (0), puis sur la touche 07.

6. Appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages).

L'affichage du jour clignote.

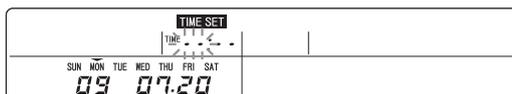


7. Appuyez sur la touche SELECT (sélectionner) (Δ ou ▽) ou sur une touche GROUP No. (n° de groupe) pour définir le jour.

Exemple : pour saisir "20" à l'aide des touches GROUP No. (n° de groupe) pour définir le 20, appuyez sur la touche 02, puis sur la touche 10 (0).

8. Appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages).

L'affichage de l'heure clignote.

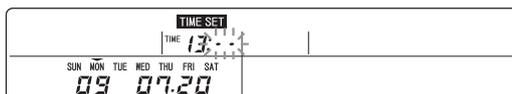


9. Appuyez sur la touche SELECT (sélectionner) (Δ ou ▽) ou sur une touche GROUP No. (n° de groupe) pour régler les heures.

Lorsque vous appuyez sur les touches Δ ou ▽, 09:00 s'affiche immédiatement. Les touches GROUP No. (n° de groupe) servent de touches numérotées que vous pouvez utiliser pour régler l'heure.

10. Appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages).

L'affichage des minutes clignote.



11. Appuyez sur la touche SELECT (sélectionner) (Δ ou ▽) ou sur une touche GROUP No. (n° de groupe) pour régler les minutes.

Les touches GROUP No. (n° de groupe) servent de touches numérotées que vous pouvez utiliser pour régler les minutes.

12. Appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages).

La date et l'heure exactes sont confirmées.

Elles s'affichent pendant 2 secondes, puis l'affichage normal réapparaît.



Remarque

- Pour annuler un réglage en cours, appuyez sur la touche MENU.
- Si vous appuyez sur la touche RESET (réinitialiser), le dernier réglage effectué est annulé.
- Mettez l'appareil à l'heure exacte si ce n'est pas déjà le cas.
- L'heure est considérée comme étant exacte même en présence d'un décalage de 10 minutes par an.

Réglage de plusieurs unités au sein d'un groupe

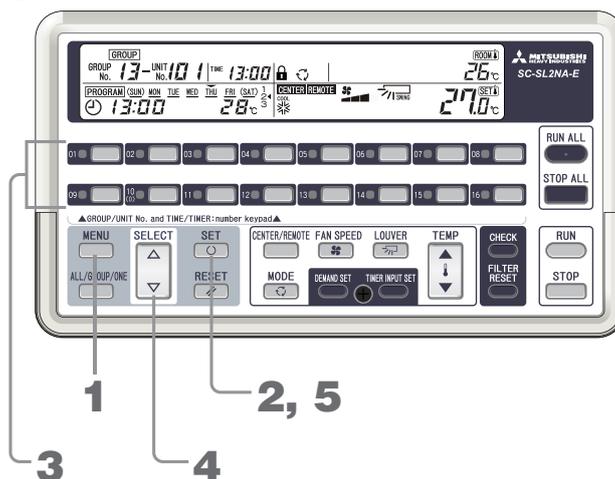
Définissez les unités de climatisation intérieures réunies au sein de groupes qui doivent être contrôlées par l'unité de commande centralisée.

Important

- A la livraison, l'unité de commande centralisée ne peut contrôler aucune unité de climatisation intérieure ; vous devez toujours configurer les unités de climatisation intérieures de façon à ce qu'elles puissent passer sous le contrôle de l'unité de commande centralisée.

Attention

- L'unité de commande centralisée n'est pas en mesure de contrôler le fonctionnement des unités de climatisation intérieures tant que des groupes ne sont pas constitués et paramétrés.
- N'effectuez aucun réglage de groupe pendant les deux minutes qui suivent le démarrage ou l'arrêt d'une unité.



1. Appuyez sur la touche MENU et sélectionnez **GROUP SET.**

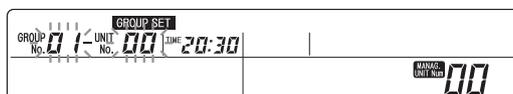
A chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'écran affiche tour à tour chaque option indiquée sur l'illustration ci-dessous.



L'affichage **GROUP SET** clignote.

2. Appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages).

L'affichage **GROUP SET** s'allume et "01-00" clignote.



3. Appuyez sur la touche GROUP No. (n° de groupe) correspondant au groupe à paramétrer.

Le numéro du groupe sélectionné clignote.

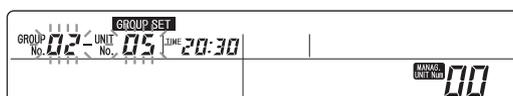
Exemple : 02-00

4. Appuyez sur la touche SELECT (sélectionner) (Δ ou ▽) pour définir le numéro de l'unité de climatisation intérieure.

Le numéro de l'unité sélectionnée clignote.

Exemple : 02-05

Les étapes **3** et **4** peuvent être exécutées dans n'importe quel ordre.

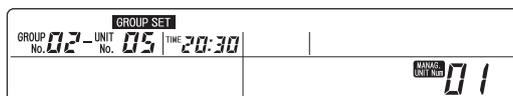


5. Appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages).

Les numéros du groupe et de l'unité s'allument et se mettent à clignoter au bout de 2 secondes.

Le numéro d'unité affiché est alors enregistré comme le numéro de groupe affiché.

Si vous enregistrez un numéro d'unité que le système ne connaît pas, le nombre des unités contrôlées augmente.



<Modification d'un numéro d'unité de climatisation intérieure>

Pour modifier le numéro d'une unité intérieure au sein d'un même groupe, répétez les étapes **4** et **5**.

<Modification du numéro de groupe>

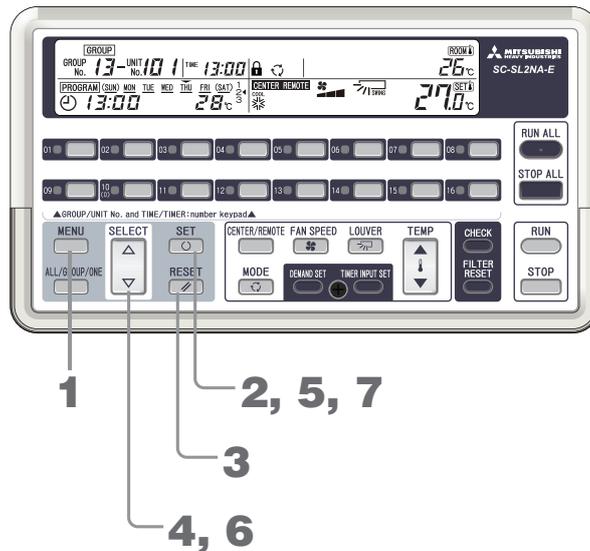
Pour modifier le numéro de groupe et effectuer des réglages de groupe, répétez les étapes **3** à **5**.

Remarque

- Pour enregistrer les réglages ou annuler les réglages en cours, appuyez sur la touche MENU.
- Il est possible de paramétrer des unités avec des adresses consécutives en une seule fois. ➡ Page 11

Réglage d'une unité unique

Si l'unité de commande centralisée contrôle une unité intérieure n'appartenant à aucun groupe, vous pouvez paramétrer le contrôle individuel de cette unité en suivant la procédure ci-dessous.



1. Appuyez sur la touche MENU et sélectionnez **GROUP SET.**

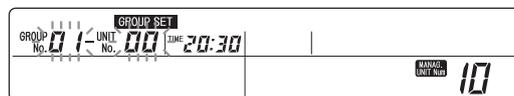
A chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'écran affiche tour à tour chaque option indiquée sur l'illustration ci-dessous.



L'affichage **GROUP SET** clignote.

2. Appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages).

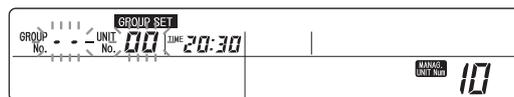
L'affichage **GROUP SET** s'allume et "01-00" clignote.



3. Appuyez sur la touche RESET (réinitialiser).

L'affichage GROUP No. (n° de groupe) clignote "--".

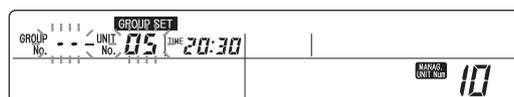
Exemple : "-- - 00"



4. Appuyez sur la touche SELECT (sélectionner) (Δ ou ∇) pour définir le numéro de l'unité de climatisation intérieure.

Le numéro de l'unité sélectionnée clignote.

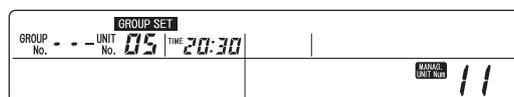
Exemple : "-- - 05"



5. Appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages).

"- -" et le numéro de l'unité intérieure s'allument et se mettent à clignoter au bout de 2 secondes.

Le numéro d'unité affiché est alors enregistré pour un contrôle individuel. Si vous enregistrez un numéro d'unité que le système ne connaît pas, le nombre des unités contrôlées augmente.



<Modification d'un numéro d'unité de climatisation intérieure>

Pour modifier le numéro de l'unité intérieure et poursuivre les réglages individuels, exécutez l'étape 5, et répétez les étapes 6 et 7.

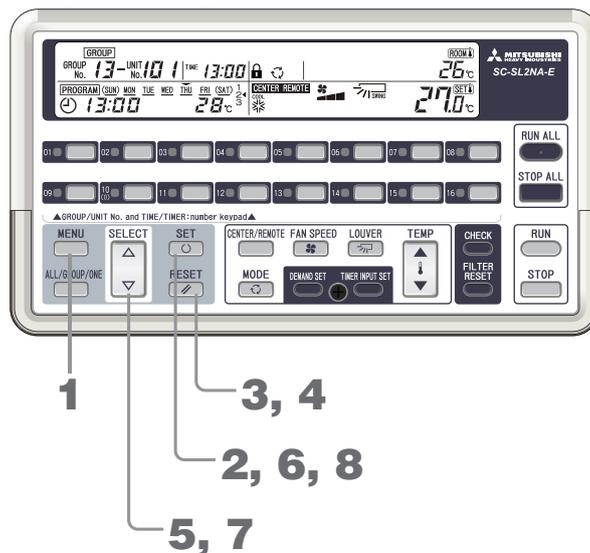
6. Appuyez sur la touche **SELECT** (sélectionner) (Δ ou ∇) pour définir le numéro de l'unité de climatisation intérieure.
7. Appuyez sur la touche **SET** (confirmer les réglages).

Remarque

- Pour enregistrer les réglages ou annuler les réglages en cours, appuyez sur la touche MENU.
- Aucun programme ou réglage de groupe ne peut être appliqué à une unité intérieure réglée en mode individuel à partir de cette unité de commande centralisée. Seules les fonctions "RUN ALL" (mettre toutes les unités en marche), "STOP ALL" (arrêter toutes les unités) et la fonction d'arrêt d'urgence la concernent.
- Vous pouvez effectuer un réglage de groupe si vous appuyez sur la touche GROUP No. (n° de groupe) pendant les étapes 3 à 7. Page 8 Etape 3
- Vous pouvez également effectuer ces réglages à partir des réglages de groupe (Page 7).
- Il est possible de paramétrer des unités avec des adresses consécutives en une seule fois. Page 11

Réglage des unités à ne pas contrôler

Pour définir les unités appartenant à un groupe ou les unités individuelles qui ne doivent pas être contrôlées, suivez la procédure ci-dessous. Les fonctions "RUN ALL" (mettre toutes les unités en marche), "STOP ALL" (arrêter toutes les unités) et la fonction d'arrêt d'urgence ne concernent même pas les groupes d'unités qui ne doivent pas être contrôlés.



1. Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez **GROUP SET**.

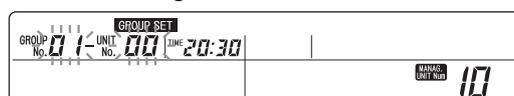
A chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'écran affiche tour à tour chaque option indiquée sur l'illustration ci-dessous. Lorsque vous sélectionnez **GROUP SET**, l'affichage **GROUP SET** clignote.



L'affichage **GROUP SET** clignote.

2. Appuyez sur la touche **SET** (confirmer les réglages).

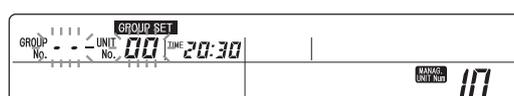
L'affichage **GROUP SET** s'allume et "01-00" clignote.



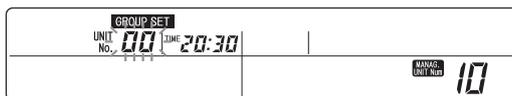
3. Appuyez sur la touche **RESET** (réinitialiser).

L'affichage GROUP No. (n° de groupe) clignote "--".

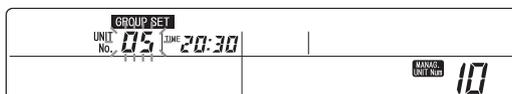
Exemple : "-- - 00"



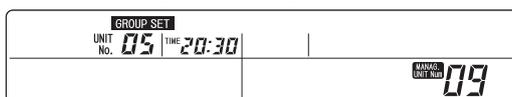
4. Appuyez sur la touche **RESET (réinitialiser)**.
L'affichage GROUP No. (n° de groupe) est vierge.
Exemple : " 00"



5. Appuyez sur la touche **SELECT (sélectionner) (Δ ou ▽)** pour définir le numéro de l'unité de climatisation intérieure.
Le numéro de l'unité sélectionnée clignote.
Exemple : " 05"



6. Appuyez sur la touche **SET (confirmer les réglages)**.
Le n° de l'unité s'allume et se met à clignoter au bout de 2 secondes.
Le numéro d'unité affiché est alors enregistré comme correspondant à une unité à ne pas contrôler.
Lorsque vous réglez un numéro d'unité enregistré à ne pas contrôler, le nombre des unités à contrôler diminue.



[Modification du numéro d'une unité de climatisation intérieure]

Pour modifier le numéro de l'unité intérieure et poursuivre les réglages d'une autre unité à ne pas contrôler, exécutez l'étape 6, et répétez les étapes 7 et 8.

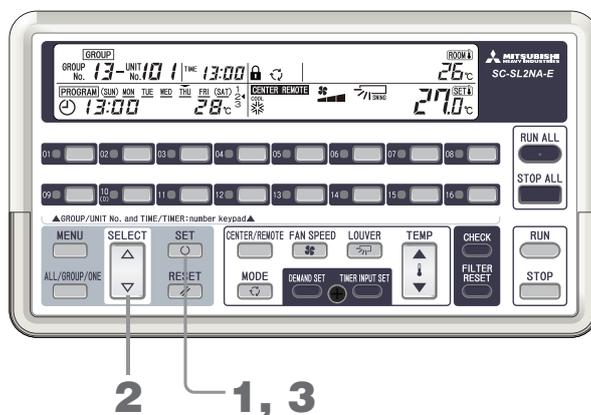
7. Appuyez sur la touche **SELECT (sélectionner) (Δ ou ▽)** pour définir le numéro de l'unité de climatisation intérieure.
8. Appuyez sur la touche **SET (confirmer les réglages)**.

Remarque

- Pour enregistrer les réglages ou annuler les réglages en cours, appuyez sur la touche MENU.
- Vous pouvez effectuer un réglage de groupe si vous appuyez sur la touche GROUP No. (n° de groupe) pendant les étapes 3 à 8. ➡ Page 8 Etape 3
- Vous pouvez également effectuer ces réglages à partir des réglages de groupe (Page 7).
- Il est possible de paramétrer des unités avec des adresses consécutives en une seule fois. ➡ Page 11

Réglages consécutifs

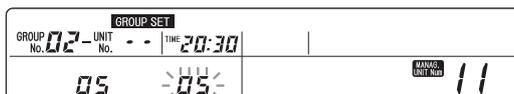
Pour paramétrer plusieurs unités intérieures avec des adresses consécutives en une seule fois, exécutez l'étape 5 du menu "Réglage de groupe" ou l'étape 5 du menu "Réglage unique" ou l'étape 6 du menu "Unités à ne pas contrôler", et suivez la procédure ci-dessous.



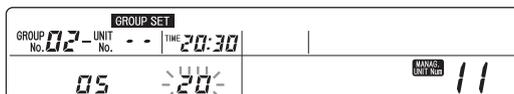
1. Appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages) (pendant une seconde minimum).

Les réglages consécutifs commencent à partir du numéro d'unité intérieure enregistré. L'affichage du n° d'unité devient "--".

Le numéro de l'unité de départ des réglages consécutifs est affiché et l'unité finale s'affiche en clignotant dans la colonne du bas.



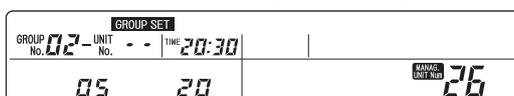
2. Appuyez sur la touche SELECT (sélectionner) (Δ ou ∇) pour définir le numéro de l'unité finale concernée par les réglages consécutifs.



3. Appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages).

Le numéro de l'unité finale concernée par les réglages consécutifs s'allume et se met à clignoter au bout de 2 secondes.

Si vous appuyez sur la touche SELECT (sélectionner) (Δ ou ∇), l'affichage 2 réapparaît.

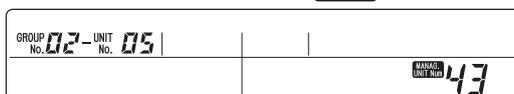


Remarque

- Pour enregistrer les réglages ou annuler les réglages en cours, appuyez sur la touche MENU.
- Pour mettre un terme aux réglages consécutifs, appuyez sur la touche RESET (réinitialiser) ou GROUP No. (n° de groupe).

Fonctions pratiques

Le nombre d'unités actuellement sous contrôle s'affiche dans **MANAG. UNIT Num.**



- Pour enregistrer une autre unité dans le même groupe → Appuyez sur la touche Δ ou ∇. → 02-06 → Appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages).
- Pour enregistrer l'unité affichée dans un groupe différent → Appuyez sur la touche GROUP No. (n° de groupe) correspondant au groupe désiré. → 04-05 → Appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages).
- 02-05 → Pour enregistrer l'unité affichée comme unité UNIQUE (individuelle) → Appuyez sur la touche RESET (réinitialiser). → --05 → Appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages).
- Pour enregistrer l'unité affichée comme unité à ne pas contrôler → Appuyez sur la touche RESET (réinitialiser). → Appuyez sur la touche RESET (réinitialiser). → 05 → Appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages).
- Pour mettre un terme à l'enregistrement des groupes → Appuyez sur la touche MENU. → L'affichage normal réapparaît.

Le nombre maximal d'unités pouvant être contrôlées est 48 ou 64, selon le modèle des unités intérieures raccordées. Si vous désirez contrôler davantage d'unités, vous devez alors utiliser plusieurs unités de commande centralisée. Veuillez consulter votre revendeur.

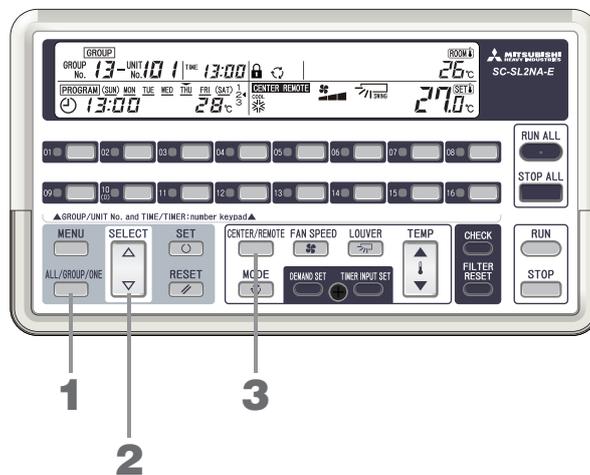
Réglage CENTER / REMOTE (unité de commande centralisée/télécommande)

Grâce à ce réglage, vous avez la possibilité de contrôler l'ensemble des unités intérieures au niveau central via l'unité de commande centralisée ou au niveau local via les télécommandes fournies avec chaque unité intérieure.

■ Contenu des réglages et contrôle des unités

Contenu des réglages	Touches de contrôle des unités
CENTER (unité de commande centralisée)	Le contrôle des unités n'est possible qu'à partir de l'unité de commande centralisée. L'unité intérieure ne peut pas être contrôlée à partir d'une télécommande.
CENTER and REMOTE (unité de commande centralisée et télécommande)	Le contrôle des unités est possible à partir de l'unité de commande centralisée et de la télécommande de chaque unité. Le dernier dispositif de contrôle utilisé (unité de commande centralisée ou télécommande) prend le pas sur l'autre.
REMOTE (télécommande)	Le contrôle des unités est impossible à partir de l'unité de commande centralisée. Le contrôle de l'unité n'est possible qu'à partir d'une télécommande.

• Réglage



1. Appuyez sur la touche **ALL / GROUP / ONE** (toutes les unités/groupe d'unités/une unité) et sélectionnez **ALL**, **GROUP** ou **ONE**.



Les options s'affichent dans l'ordre.

Sélectionnez toutes les unités intérieures, un groupe d'unités intérieures ou une unité intérieure à mettre en marche ou à arrêter.

2. Appuyez sur la touche **SELECT (sélectionner) (Δ ou ∇)** pour définir le numéro du groupe ou de l'unité. Si vous avez sélectionné ALL (toutes les unités) à l'étape 1, ignorez l'étape 2. Pour sélectionner tous les groupes, appuyez sur "88".
3. Appuyez sur la touche **CENTER/REMOTE (unité de commande centralisée/télécommande)** et sélectionnez **CENTER**, **REMOTE** ou **CENTER REMOTE**.



Les options s'affichent dans l'ordre.

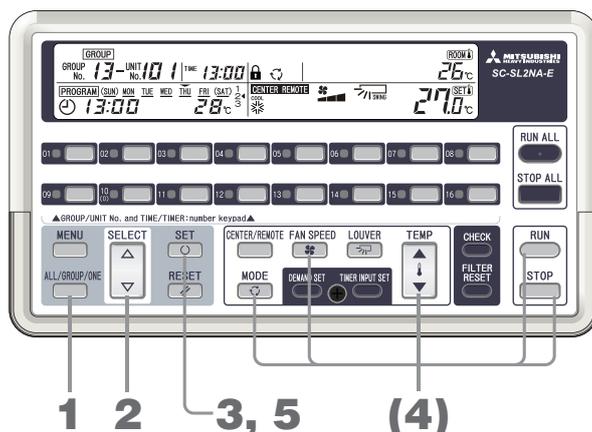
L'option affichée est alors paramétrée.

Remarque

- Si vous raccordez plusieurs unités de commande centralisée à une même série d'unités, veillez à ce que ce réglage (CENTER / REMOTE [unité de commande centralisée/télécommande]) soit le même pour toutes.
- Si la connexion J1 est coupée, la touche CENTER / REMOTE (unité de commande centralisée/télécommande) est neutralisée.
Pour plus de détails sur les connexions, veuillez consulter votre revendeur.
- Ce réglage ne peut être effectué pendant la procédure de réglage d'une unité de demande (DEMAND) ou d'arrêt d'urgence.

Contrôle des fonctions autorisées/neutralisées sur la télécommande

Vous avez la possibilité de neutraliser certaines fonctions ("température", "mode de fonctionnement", "vitesse du ventilateur", "marche/arrêt") sur les télécommandes des unités intérieures

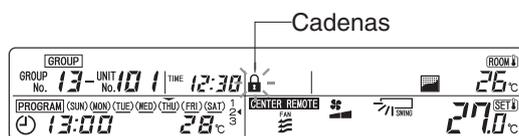


1. Lorsque le système fonctionne normalement ou lorsque STOP (arrêt) est affiché (hors mode de réglage *), appuyez sur la touche ALL / GROUP / ONE (toutes les unités/groupe d'unités/une unité) et sélectionnez ALL, GROUP, ou ONE.
Les options s'affichent dans l'ordre.

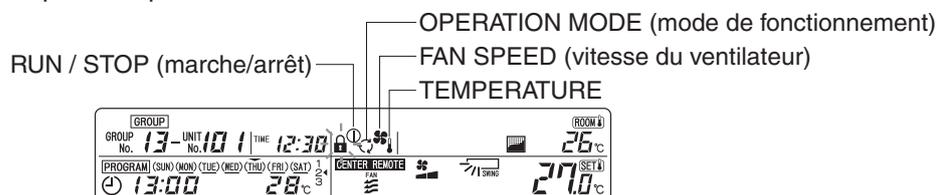


* Les options GROUP SET, TIME SET, PROGRAM SET, HOLIDAY SET, et PROGRAM CONFIRM ne sont pas sélectionnées et aucune unité n'est alors contrôlée (Pages 29, 31, 35).

2. Appuyez sur la touche SELECT (sélectionner) (▲ ou ▼) pour définir le numéro du groupe ou de l'unité.
Si vous avez sélectionné ALL (toutes les unités) à l'étape 1, ignorez l'étape 2.
Pour sélectionner tous les groupes, appuyez sur "88".
3. Appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages).
Le cadenas clignote.



4. Appuyez sur la touche de la fonction pour laquelle la télécommande doit être neutralisée (TEMP. (▲ ou ▼), MODE, VITESSE DU VENTILATEUR ou MARCHE/ARRÊT).
Lorsque vous appuyez sur une touche, l'affichage de la fonction correspondante s'allume.
Lorsque vous appuyez à nouveau sur cette touche, l'affichage s'éteint.
Les fonctions affichées ne peuvent pas être sélectionnées à l'aide des télécommandes.



5. Appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages).
Si vous avez neutralisé au moins une fonction de la télécommande, le cadenas s'allume.



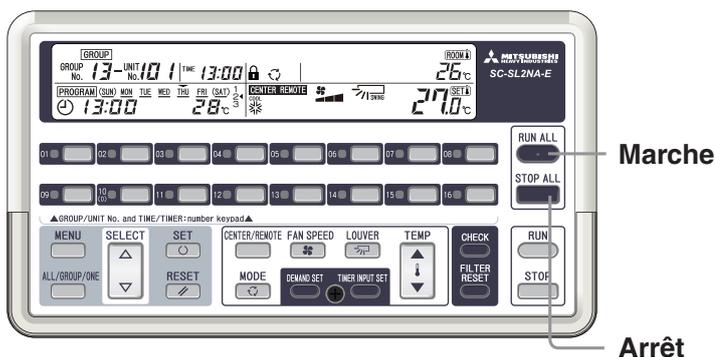
Remarque

- Pour annuler les réglages en cours, appuyez sur la touche RESET (réinitialiser).
- Si la connexion J1 est coupée, cette fonction est neutralisée.
Pour plus de détails sur les connexions, veuillez consulter votre revendeur.
- Lorsque plusieurs unités intérieures sont reliées à une télécommande, les fonctions que vous avez neutralisées sur la télécommande s'étendent à toutes les unités intérieures contrôlées par cette télécommande.

Marche/arrêt de toutes les unités

Cette fonction vous permet de mettre en marche ou d'arrêter toutes les unités de climatisation intérieures sous contrôle.

■ Méthode A



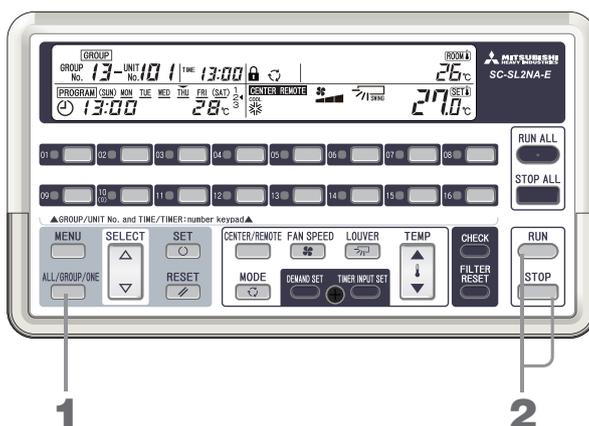
<MARCHE> Appuyez sur la touche RUN ALL (mettre toutes les unités en marche).

L'ensemble des unités intérieures sous contrôle se mettent en marche et le témoin de MARCHE/ERREUR s'allume de couleur verte.

< ARRET > Appuyez sur la touche STOP ALL (arrêter toutes les unités).

L'ensemble des unités intérieures sous contrôle s'arrêtent et le témoin de MARCHE/ERREUR s'éteint.

■ Méthode B



<MARCHE>

1. Appuyez sur la touche ALL / GROUP / ONE (toutes les unités/groupe d'unités/une unité) et sélectionnez ALL.



Les options s'affichent dans l'ordre.

2. Appuyez sur la touche RUN (marche).

< ARRET >

1. Appuyez sur la touche ALL / GROUP / ONE (toutes les unités/groupe d'unités/une unité) et sélectionnez ALL.



Les options s'affichent dans l'ordre.

2. Appuyez sur la touche STOP (arrêt).

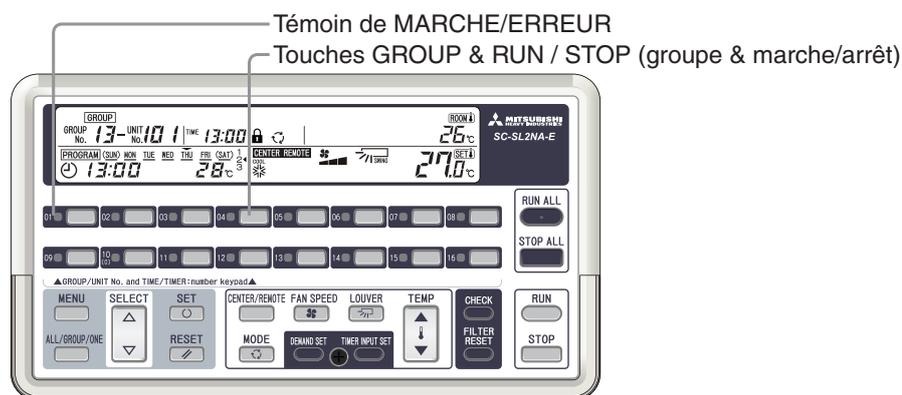
Remarque

Le réglage CENTER / REMOTE (unité de commande centralisée/télécommande) ne concerne que les unités intérieures déjà réglées sur CENTER ou CENTER et REMOTE. Cette fonction est neutralisée pour les unités intérieures réglées sur REMOTE.

Marche/arrêt d'un groupe d'unités

Cette fonction vous permet de mettre en marche ou d'arrêter un groupe d'unités.

■ Méthode A



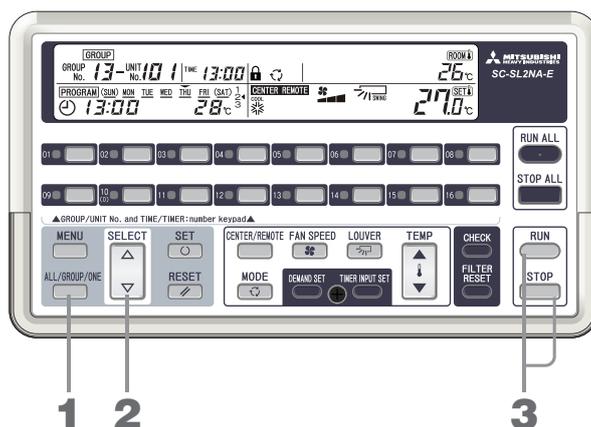
< **MARCHE** > Lorsque les climatiseurs sont arrêtés (témoin de MARCHE/ERREUR éteint), appuyez sur la touche **GROUP RUN / STOP (groupe - marche/arrêt)**

L'ensemble des unités intérieures d'un groupe se mettent en marche et le témoin de MARCHE/ERREUR s'allume de couleur verte.

< **ARRET** > Lorsque les climatiseurs fonctionnent (témoin de MARCHE/ERREUR allumé de couleur verte), appuyez sur la touche **GROUP RUN / STOP (groupe - marche/arrêt)**.

L'ensemble des unités intérieures du groupe s'arrêtent et le témoin de MARCHE/ERREUR s'éteint.

■ Méthode B



1. Appuyez sur la touche **ALL / GROUP / ONE (toutes les unités/groupe d'unités/une unité)** et sélectionnez **GROUP**.



Les options s'affichent dans l'ordre.

2. Appuyez sur la touche **SELECT (sélectionner) (Δ ou ∇)** pour définir le numéro du groupe à mettre en marche ou à arrêter.

Si vous sélectionnez le groupe 88, tous les groupes enregistrés se mettent en marche ou s'arrêtent.

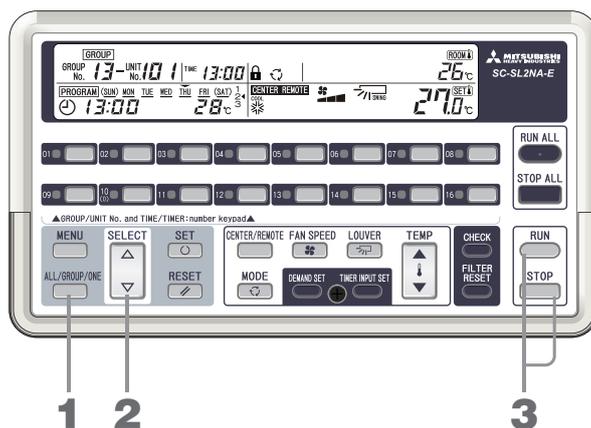
3. Appuyez sur la touche **RUN (marche)** ou **STOP (arrêt)**.

Remarque

- Le réglage **CENTER / REMOTE** (unité de commande centralisée/télécommande) ne concerne que les unités intérieures déjà réglées sur **CENTER** ou **CENTER et REMOTE**. Cette fonction est neutralisée pour les unités intérieures réglées sur **REMOTE**.

Marche/arrêt d'une seule unité

Cette fonction vous permet de mettre en marche les unités de climatisation intérieures sélectionnées.



1. Appuyez sur la touche ALL / GROUP / ONE (toutes les unités/groupe d'unités/une unité) et sélectionnez **ONE**.



Les options s'affichent dans l'ordre.

2. Appuyez sur la touche SELECT (sélectionner) (Δ ou ∇) pour définir le numéro de l'unité intérieure à mettre en marche ou à arrêter.
3. Appuyez sur la touche RUN (marche) ou STOP (arrêt).

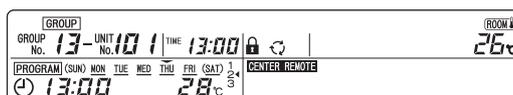
Remarque

- Cette fonction n'est possible que pour les unités intérieures déjà réglées sur CENTER ou CENTER et REMOTE (unité de commande centralisée/télécommande). Elle est neutralisée pour les unités intérieures réglées sur REMOTE.

<Exemple d'affichage de MARCHÉ>

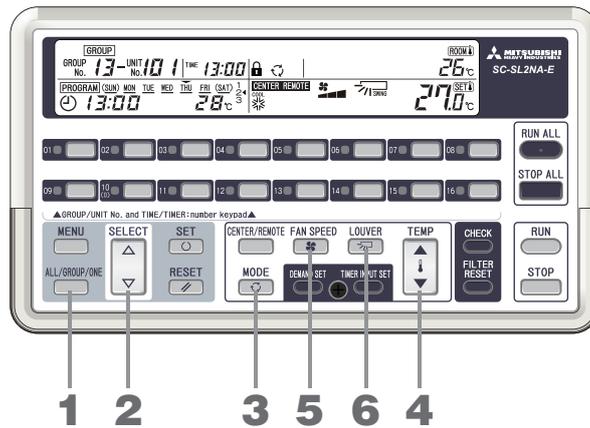


<Exemple d'affichage d'ARRÊT>



Réglage des données de mise en marche

Cette fonction vous permet de régler le mode de fonctionnement, la température, la vitesse du ventilateur et la direction de la grille de ventilation.



- Appuyez sur la touche ALL / GROUP / ONE (toutes les unités/groupe d'unités/une unité) et sélectionnez [ALL], [GROUP] ou [ONE].



Les options s'affichent dans l'ordre.

- Appuyez sur la touche SELECT (sélectionner) (▲ ou ▼) pour définir le numéro du groupe ou de l'unité.

Si vous avez sélectionné ALL (toutes les unités) à l'étape 1, ignorez l'étape 2.
Pour sélectionner tous les groupes, appuyez sur "88".

- Appuyez sur la touche MODE pour sélectionner le mode de fonctionnement.



Les options s'affichent dans l'ordre.

Sur certains modèles d'unité intérieure, vous pouvez paramétrer une touche de contrôle pour afficher l'option "AUTO". Pour plus de détails sur le réglage de la touche de contrôle, veuillez consulter votre revendeur.

- Appuyez sur la touche TEMP (▲ ou ▼) pour régler la température.

Température entre 18 °C et 30 °C.

Remarque

Exemples de réglage de la température

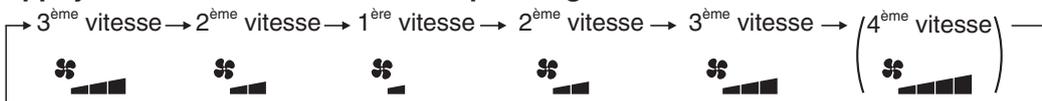
Cool (temps froid) 26 à 28°C

Dry (temps sec)..... 21 à 24°C

Heat (temps chaud) ... 22 à 24°C

Fan (ventilateur) Aucun réglage de température requis.

- Appuyez sur la touche FAN SPEED pour régler la vitesse du ventilateur.



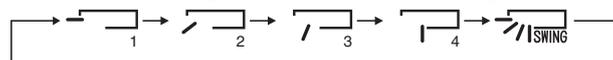
Les options s'affichent dans l'ordre.



Sur certains modèles pour l'intérieur, le sélecteur peut afficher "4^{ème} vitesse".

Pour plus d'informations sur la commande, adressez-vous à votre revendeur.

- Appuyez sur la touche LOUVER pour régler la direction de la grille de ventilation.



Les options s'affichent dans l'ordre.

- Définissez les fonctions AUTORISEES/NEUTRALISEES sur chaque télécommande. ➡ Page 14

Remarque

- Cette fonction n'est possible que pour les unités intérieures déjà réglées sur CENTER ou CENTER et REMOTE (unité de commande centralisée/télécommande). Elle est neutralisée pour les unités intérieures réglées sur REMOTE (télécommande).
- Suite au fonctionnement de l'unité de commande centralisée, la modification des réglages de l'unité intérieure peut prendre quelques minutes.
- En mode automatique, les unités intérieures oscillent entre "Froid" ↔ "Chaud" selon la différence qui existe entre la température définie et la température de la pièce de façon à maintenir une température constante. (Ce mode ne concerne que les systèmes à récupération de chaleur).
- Lorsque vous appuyez sur la touche TEMP (température) et augmentez ou baissez la température définie, les unités peuvent s'arrêter. Cela s'explique tout simplement par le fait que le dispositif de réglage de la température s'est mis en route.
- En mode "Temps sec", la vitesse du ventilateur oscille automatiquement entre Faible et Arrêt selon la température de la pièce.
- Lorsque les unités intérieures sont réglées sur différents modes, et que certaines d'entre elles ne sont pas réversibles, l'affichage "MODE" clignote.
- Certaines fonctions ne sont pas reconnues par certains modèles d'unité intérieure. Veuillez consulter le manuel d'utilisation de l'unité intérieure.

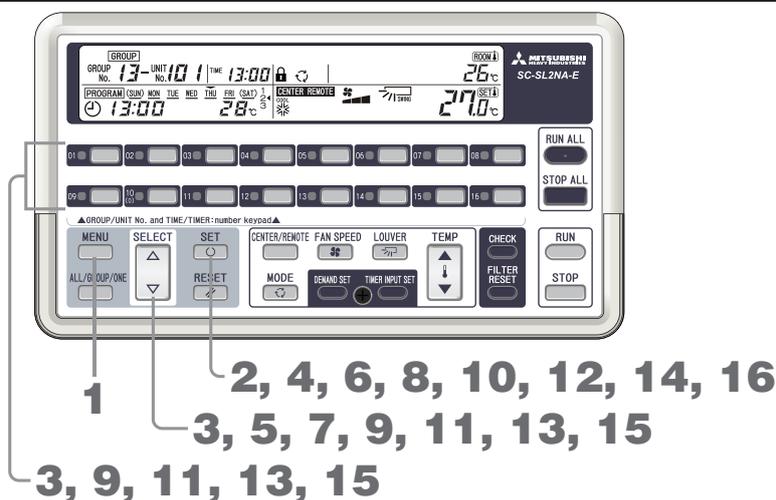
Réglage des programmes

Ces réglages sont effectués pour chaque groupe.

Pour chaque jour de la semaine, vous pouvez effectuer jusqu'à quatre cycles de marche/arrêt et de réglage de la température. Vous pouvez sélectionner les quatre types de réglage indiqués ci-dessous pour un programme.

1. MISE EN MARCHÉ et ARRÊT aux heures définies
2. MISE EN MARCHÉ et TEMP (réglage de la température) à l'heure définie
3. MISE EN MARCHÉ à l'heure définie uniquement
4. ARRÊT à l'heure définie uniquement

1. Réglage de la minuterie de marche/arrêt (RUN/STOP)



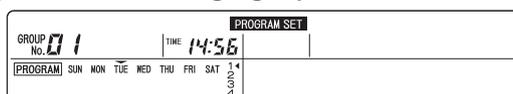
1. Appuyez sur la touche MENU et sélectionnez PROGRAM SET.

A chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'écran affiche tour à tour chaque option indiquée sur l'illustration ci-dessous.



L'affichage PROGRAM SET clignote.

2. Appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages).



3. Appuyez sur la touche **SELECT (sélectionner)** (Δ ou ∇) ou sur une touche **GROUP No.** (n° de groupe) à définir. Pour définir le même programme pour tous les groupes, sélectionnez "88".
4. Appuyez sur la touche **SET (confirmer les réglages)**.
Le groupe pour lequel le programme doit être défini a été sélectionné.
5. Appuyez sur la touche **SELECT (sélectionner)** (Δ ou ∇) pour régler le jour de la semaine.
Placez le repère \blacktriangledown au-dessus du jour de la semaine à programmer.
Si vous appuyez sur Δ , le repère \blacktriangledown se déplace vers la droite en clignotant. Si vous appuyez sur ∇ , le repère \blacktriangledown se déplace vers la gauche. Si vous appuyez sur Δ , le repère \blacktriangledown placé au-dessus de "Mon to Fri" (lundi à vendredi), "Mon to Sat" (lundi à samedi) ou "Sun to Sat" (dimanche à samedi) (tous les jours) clignote une fois ; par conséquent, si vous désirez effectuer les mêmes réglages pour tous ces jours, sélectionnez "Mon to Fri", "Mon to Sat" ou "Sun to Sat" (tous les jours).

SUN MON \blacktriangledown TUE WED THU FRI SAT



6. Appuyez sur la touche **SET (confirmer les réglages)**.
Le jour de la semaine à programmer a été sélectionné.
7. Appuyez sur la touche **SELECT (sélectionner)** (Δ ou ∇) pour sélectionner le numéro du programme.
Si vous appuyez sur ∇ , le repère \blacktriangleleft situé près du numéro se déplace vers le bas en clignotant. Si vous appuyez sur Δ , le repère \blacktriangleleft se déplace vers le haut.

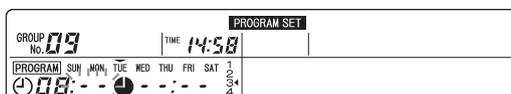
1 \blacktriangleleft
2
3
4



8. Appuyez sur la touche **SET (confirmer les réglages)**.
Le numéro du programme est sélectionné.



9. Appuyez sur la touche **SELECT (sélectionner)** (Δ ou ∇) ou sur une touche **GROUP No.** (n° de groupe) pour régler l'heure de début (heures).
10. Appuyez sur la touche **SET (confirmer les réglages)**.
L'heure de début (les heures) s'allume ; elle est alors sélectionnée.



11. Appuyez sur la touche **SELECT (sélectionner)** (Δ ou ∇) ou sur une touche **GROUP No.** (n° de groupe) pour régler l'heure de début (minutes).
12. Appuyez sur la touche **SET (confirmer les réglages)**.
L'heure de début (les minutes) s'allume ; cela signifie que les minutes ont été sélectionnées.



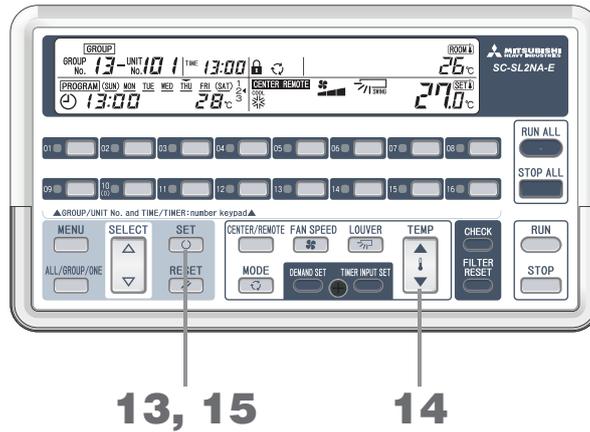
13. Appuyez sur la touche **SELECT (sélectionner)** (Δ ou ∇) ou sur une touche **GROUP No.** (n° de groupe) pour régler l'heure de fin (heures).
14. Appuyez sur la touche **SET (confirmer les réglages)**.
L'heure de fin (les heures) s'allume ; cela signifie que l'heure a été sélectionnée.



15. Appuyez sur la touche **SELECT (sélectionner)** (Δ ou ∇) ou sur une touche **GROUP No.** (n° de groupe) pour régler l'heure de fin (minutes).
16. Appuyez sur la touche **SET (confirmer les réglages)**.
L'heure de fin (les minutes) est réglée ; le réglage est alors terminé. " _ " s'allume sous le jour de la semaine qui a été défini (TUE \rightarrow TUE [mardi]) et l'affichage doit être identique à celui de l'illustration. (" _ " indique qu'un programme a été défini pour le jour de la semaine affiché.)
Sélectionnez le numéro de programme suivant.



2. Réglage de la minuterie (mise en marche à l'heure définie) et réglage de la température (RUN & TEMP)



1 à 12. Saisir l'heure de début.

Exécutez les étapes 1 à 12 pages 19 à 20.

- 13. Lorsque la section relative à l'heure de fin (heures) affiche "--", appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages).**
Si vous appuyez sur la touche RESET (réinitialiser) une fois l'heure de fin définie, l'affichage de la section relative à l'heure de fin (heures) devient "--".



- 14. Appuyez sur la touche TEMP (▲ ou ▼) pour régler la température.**

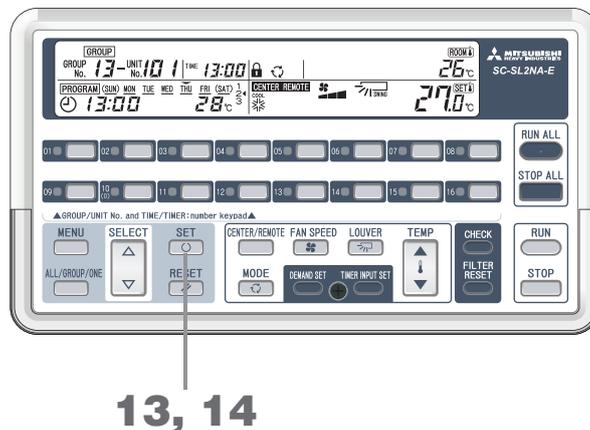
- 15. Appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages).**

La température définie est sélectionnée ; le réglage est alors terminé. "_" s'allume sous le jour de la semaine qui a été défini (TUE→TUE [mardi]) et l'affichage doit être identique à celui de l'illustration.

Sélectionnez le numéro de programme suivant.



3. Réglage de la minuterie (mise en marche à l'heure définie uniquement)



1 à 12. Saisir l'heure de début.

Exécutez les étapes 1 à 12 pages 19 à 20.

- 13. Lorsque la section relative à l'heure de fin (heures) affiche "--", appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages).**
Si vous appuyez sur la touche RESET (réinitialiser) une fois l'heure de fin définie, l'affichage de la section relative à l'heure de fin (heures) devient "--".



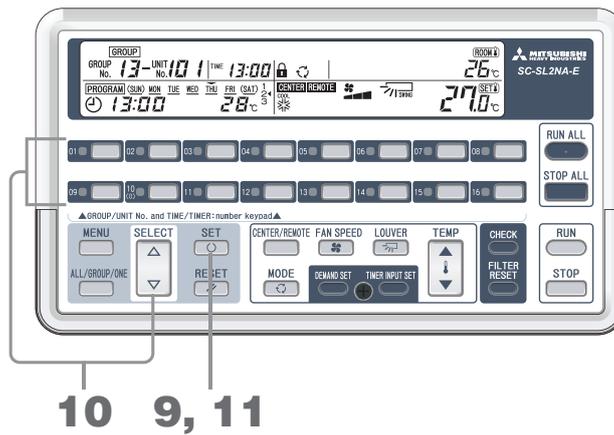
- 14. Lorsque "--" °C est affiché, appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages).**

Si vous appuyez sur la touche RESET (réinitialiser) lorsque l'affichage de la température clignote, l'affichage de la section de la température définie devient "--" °C.



Cette étape met un terme au réglage. "_" s'allume sous le jour de la semaine qui a été défini (TUE→TUE [mardi]) et l'affichage doit être identique à celui de l'illustration. Sélectionnez le numéro de programme suivant.

4. Réglage de la minuterie (arrêt à l'heure définie uniquement)



1 à 8. Définissez le numéro du programme.

Exécutez les étapes 1 à 8 pages 19 à 20.

9. Lorsque la section relative à l'heure de début (heures) affiche "--", appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages).

Si vous appuyez sur la touche RESET (réinitialiser) une fois l'heure de début saisie, l'affichage de la section relative à l'heure de début (heures) devient "--".



10. Appuyez sur la touche SELECT (sélectionner) (Δ ou ∇) ou sur une touche GROUP No. (n° de groupe) pour régler l'heure de fin (heures).

11. Appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages).

L'heure de fin (les heures) s'allume ; cela signifie que l'heure a été sélectionnée.



12. Appuyez sur la touche SELECT (sélectionner) (Δ ou ∇) ou sur une touche GROUP No. (n° de groupe) pour régler l'heure de fin (minutes).

13. Appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages).

L'heure de fin (minutes) est sélectionnée ; cette étape met un terme au réglage. "_" s'allume sous le jour de la semaine qui a été défini (TUE → TUE [mardi]) et l'affichage doit être identique à celui de l'illustration. Sélectionnez le numéro de programme suivant.



Résumé des réglages

(1) Sélectionnez **PROGRAM SET**.

(2) Sélectionnez le numéro de groupe à définir.

(3) Sélectionnez le jour de la semaine à définir.

(4) Sélectionnez le numéro du programme.

(5) Définissez le contenu du programme.

1. Heure de début/heure de fin	2. Heure de début et TEMP (réglage de la température)	3. MISE EN MARCHÉ à l'heure définie uniquement	4. ARRÊT à l'heure définie uniquement
(5-1) Réglez l'heure de début.	Réglez l'heure de début.	Réglez l'heure de début.	Réglez l'heure de début sur "--:--".
(5-2) Réglez l'heure de fin.	Réglez l'heure de fin sur "--:--".	Réglez l'heure de fin sur "--:--".	Réglez l'heure de fin.
(5-3)	Réglez la température.	Réglez la température sur "--" °C.	

■ Réglage du jour de la semaine suivant

1. A l'étape 7 ou suivante, appuyez sur la touche RESET (réinitialiser) pour retourner à l'étape 5 (la sélection du jour de la semaine ◀ clignote). ➡ Pages 19 à 20
2. Exécutez l'étape 5 pour sélectionner le jour de la semaine à définir, puis les étapes 6 et suivantes.

■ Réglage du groupe suivant

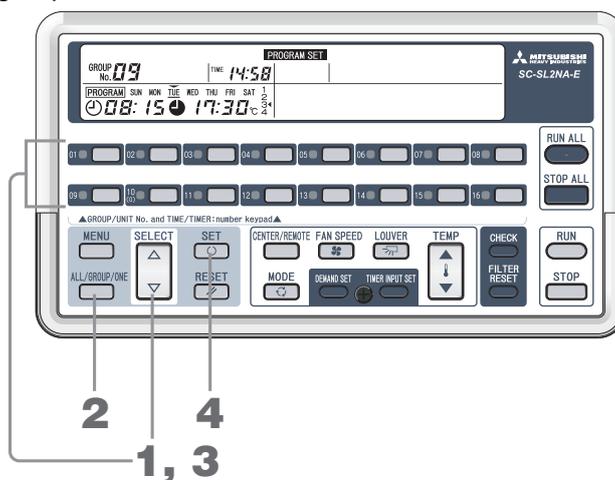
1. A l'étape 5 ou suivante, appuyez sur la touche RESET (réinitialiser) pour retourner à l'étape 3 (la sélection du jour correspondant au numéro de groupe clignote). ➡ Pages 19 à 20
2. Exécutez l'étape 3 pour sélectionner le numéro de groupe à définir, puis les étapes 4 et suivantes.

■ Fin du réglage ou annulation des réglages en cours

Appuyez sur la touche MENU.

■ Copie du contenu des programmes définis

Lorsque **PROGRAM SET** est allumé, vous pouvez copier tous les contenus des programmes définis appartenant au groupe affiché vers un autre groupe.



1. Appuyez sur la touche SELECT (sélectionner) (△ ou ▽) ou sur une touche GROUP No. (n° de groupe) pour sélectionner le numéro de groupe dont le contenu doit être copié.
2. Appuyez sur la touche ALL/GROUP/ONE (toutes les unités/groupe d'unités/une unité) pour sélectionner la destination de la copie.



Les options s'affichent dans l'ordre.

Pour copier les programmes du groupe affiché vers tous les groupes, sélectionnez **ALL**.

Pour copier les programmes du groupe affiché vers un groupe spécifique, sélectionnez **GROUP**.



3. Appuyez sur la touche SELECT (sélectionner) (△ ou ▽) ou sur une touche GROUP No. (n° de groupe) pour sélectionner le numéro de groupe vers lequel le contenu doit être copié.

Si **ALL** est sélectionné à l'étape 2, l'affichage indique 88 (tous les groupes) et il est inutile de passer par cette étape.

4. Appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages).

Le contenu des réglages du programme relatif à tous les jours de la semaine est alors copié. Le groupe de destination de la copie s'allume pendant 2 secondes, puis se met à clignoter.

<Modifier le numéro du groupe de destination de la copie>

Après l'étape 4, exécutez les procédures des étapes 3 et 4.

<Mettre fin à la copie>

Appuyez sur la touche ALL / GROUP / ONE (toutes les unités/groupe d'unités/une unité) pour annuler **ALL** ou **GROUP**. Cette opération met un terme à la copie du programme et les réglages de programme s'affichent à nouveau.

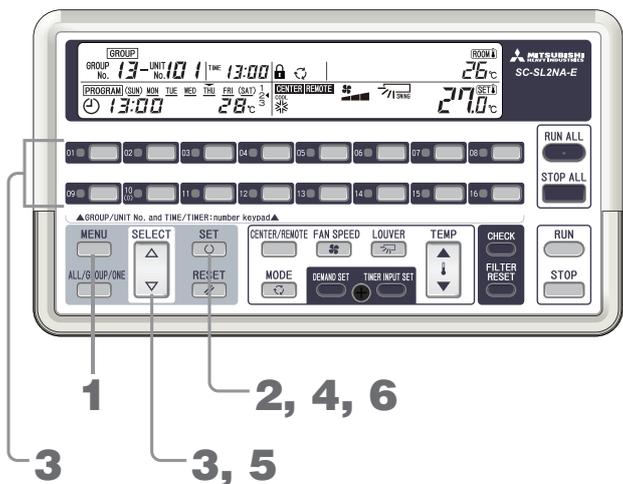
Remarque

- Si les heures de début et de fin sont identiques au cours d'une même journée, l'heure de fin prend le pas sur l'heure de début.
- Si la même heure de début est définie pour deux programmes, le numéro de programme le plus petit prend le pas sur les autres.
- Pour mettre fin à un réglage ou annuler un réglage en cours, appuyez sur la touche MENU.
- Lorsque "--:--" s'affiche pour les heures de début et les heures de fin, le programme est annulé.
- Les heures définies ne doivent pas nécessairement suivre l'ordre des numéros de programme.

Réglages lors d'un départ en vacances

Cette fonction vous permet de "neutraliser" temporairement le réglage des programmes définis pour n'importe quel groupe et jour de la semaine.

Lorsque vous annulez le réglage de vacances, les programmes définis sont à nouveau opérationnels. Vous pouvez réaliser des économies si vous utilisez cette fonction le jour de la semaine où vous vous absentez par exemple.



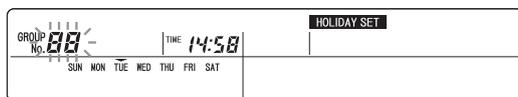
1. Appuyez sur la touche MENU et sélectionnez **HOLIDAY SET**.

A chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'écran affiche tour à tour chaque option indiquée sur l'illustration ci-dessous.

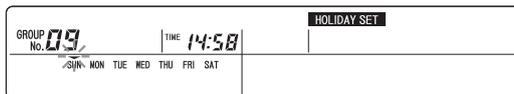


L'affichage **HOLIDAY SET** clignote.

2. Appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages).



- Appuyez sur la touche **SELECT** (sélectionner) (Δ ou ∇) ou sur une touche **GROUP No.** (n° de groupe) pour sélectionner le numéro de groupe à définir.
Pour sélectionner tous les groupes, appuyez sur "88".
- Appuyez sur la touche **SET** (confirmer les réglages).
Le numéro du groupe est alors sélectionné.



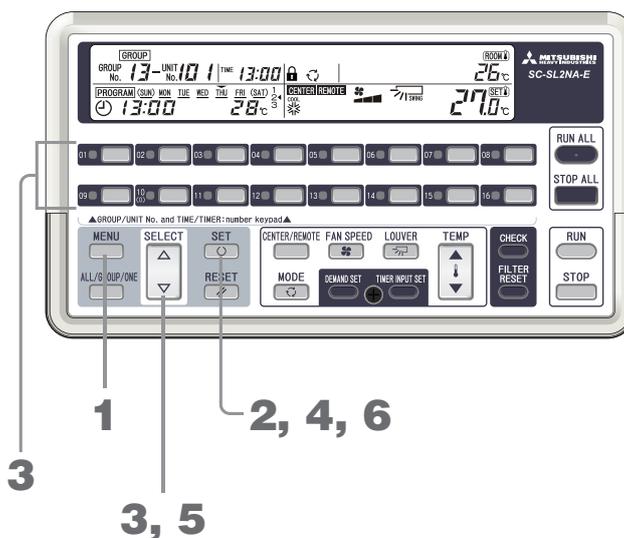
- Appuyez sur la touche **SELECT** (sélectionner) (Δ ou ∇) pour sélectionner le jour de la semaine. Placez le repère \blacktriangledown au-dessus du jour de la semaine à programmer comme jour de vacances. Si vous appuyez sur Δ , le repère \blacktriangledown se déplace vers la droite en clignotant. Si vous appuyez sur ∇ , le repère \blacktriangledown se déplace vers la gauche.
- Appuyez sur la touche **SET** (confirmer les réglages).
Le jour de la semaine à programmer comme jour de vacances est alors sélectionné. () s'allume et l'affichage est identique à celui indiqué sur l'illustration.



Remarque

- Pour définir plusieurs jours de la semaine comme jours de vacances, répétez les étapes 5 à 6.
- Pour appliquer les critères de vacances au groupe suivant, conformément à l'étape 5, appuyez sur la touche d'un numéro de groupe ou sur **RESET** (réinitialiser) pour revenir à l'étape 3. Répétez les étapes 3 à 6.
- Pour mettre fin à un réglage ou annuler un réglage en cours, appuyez sur la touche **MENU**.

■ Annuler un réglage de vacances

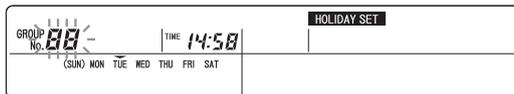


- Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez **HOLIDAY SET**.
A chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'écran affiche tour à tour chaque option indiquée sur l'illustration ci-dessous.



L'affichage **HOLIDAY SET** clignote.

2. Appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages).

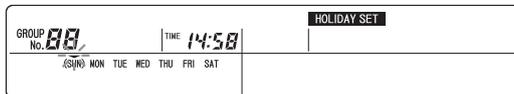


3. Appuyez sur la touche SELECT (sélectionner) (Δ ou ∇) ou sur une touche GROUP No. (n° de groupe) pour sélectionner le numéro de groupe à définir.

Pour sélectionner tous les groupes, appuyez sur "88".

4. Appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages).

Le numéro du groupe est alors sélectionné.



5. Appuyez sur la touche SELECT (sélectionner) (Δ ou ∇) pour sélectionner le jour de la semaine.

Placez le repère ◀ au-dessus du jour de la semaine à annuler comme jour de vacances.

6. Appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages).

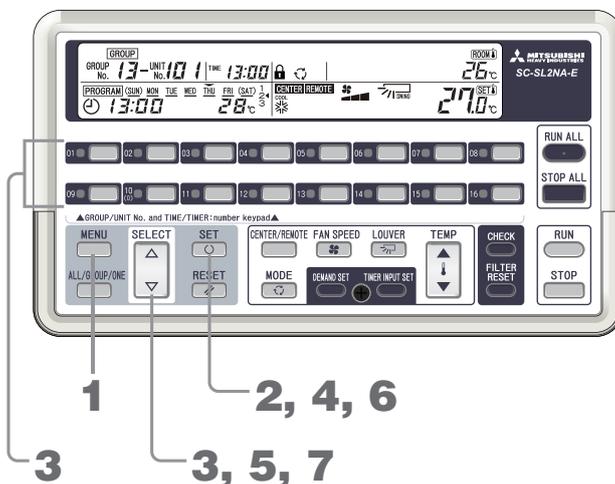
L'affichage () disparaît et revient à l'affichage indiqué sur l'illustration.



Remarque

- Pour annuler les jours de la semaine définis comme jours de vacances, répétez les étapes 5 à 6.
- Pour annuler les réglages de vacances du groupe suivant, conformément à l'étape 5, appuyez sur la touche d'un numéro de groupe ou sur RESET (réinitialiser) pour revenir à l'étape 3. Répétez les étapes 3 à 6.
- Pour mettre fin à un réglage ou annuler un réglage en cours, appuyez sur la touche MENU.

Confirmation des réglages de programme



1. Appuyez sur la touche MENU et sélectionnez PROGRAM CONFIRM.

A chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'écran affiche tour à tour chaque option indiquée sur l'illustration ci-dessous.



L'affichage PROGRAM CONFIRM clignote.

2. Appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages).



3. Appuyez sur la touche SELECT (sélectionner) (Δ ou ▽) ou sur une touche GROUP No. (n° de groupe) pour sélectionner le numéro de groupe à définir.

4. Appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages).

Le numéro du groupe est alors sélectionné.



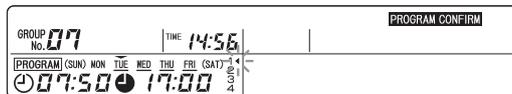
5. Appuyez sur la touche SELECT (sélectionner) (Δ ou ▽) pour sélectionner le jour de la semaine.

Placez le repère ◀ au-dessus du jour de la semaine pour lequel les réglages doivent être confirmés.

Si vous appuyez sur Δ, le repère ◀ se déplace vers la droite en clignotant. Si vous appuyez sur ▽, le repère ◀ se déplace vers la gauche.

6. Appuyez sur la touche SET (confirmer les réglages).

Le jour de la semaine est alors sélectionné.



7. Appuyez sur la touche SELECT (sélectionner) (Δ ou ▽) pour sélectionner le numéro du programme.

Si vous appuyez sur ▽, le repère ◀ situé près du numéro se déplace vers le bas en clignotant. Si vous appuyez sur Δ, le repère ◀ se déplace vers le haut.

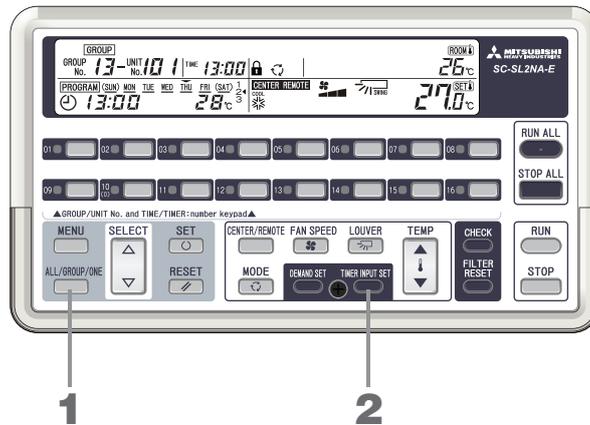
Le contenu des réglages du programme sélectionné s'affiche.

Remarque

- Pour confirmer les réglages du jour de la semaine suivant, conformément à l'étape 7, appuyez sur la touche RESET (réinitialiser) pour revenir à l'étape 5. Répétez les étapes 5 à 7.
- Pour confirmer les réglages du groupe suivant, conformément à l'étape 7, appuyez sur la touche RESET (réinitialiser) ou sur la touche d'un numéro de groupe pour revenir à l'étape 3. Répétez les étapes 3 à 7.
- Pour mettre fin à la confirmation des réglages de programme, appuyez sur la touche MENU.

Réglage d'une minuterie extérieure au système

Vous pouvez brancher une minuterie achetée dans le commerce sur cette unité de commande centralisée. Réglez les unités intérieures qui doivent être contrôlées par cette minuterie extérieure. La mise en marche ou l'arrêt d'une unité intérieure sont commandés par les signaux émis par la minuterie extérieure.



1. Appuyez sur la touche ALL / GROUP / ONE (toutes les unités/groupe d'unités/une unité) et sélectionnez **ALL**, **GROUP**, ou **ONE**.

Pour régler toutes les unités sous contrôle, sélectionnez **ALL**.

Pour régler un ou plusieurs groupes, sélectionnez **GROUP**, et appuyez sur la touche SELECT (sélectionner) (Δ ou ∇) pour définir le numéro du groupe.

Pour sélectionner tous les groupes, appuyez sur "88".

Pour régler une ou plusieurs unités individuelles, sélectionnez **ONE**, et appuyez sur la touche SELECT (sélectionner) (Δ ou ∇) pour définir le numéro de l'unité.

2. Appuyez sur la touche **TIMER INPUT SET** (saisir les données de la minuterie).

L'affichage **TIMER INPUT** s'allume.

Pour régler un autre groupe ou une autre unité intérieure individuelle, répétez les étapes 1 et 2.

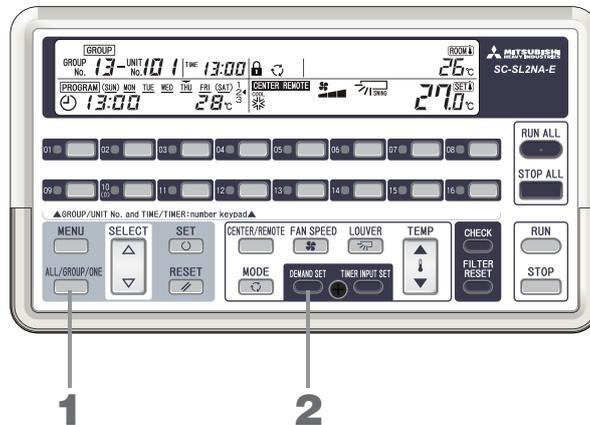


Remarque

- Les données saisies dans la minuterie extérieure ne sont valides que pour les unités intérieures réglées sur **CENTER** ou **CENTER REMOTE**.
- Pour annuler le réglage de la minuterie, conformément à l'étape 1, appuyez à nouveau sur la touche **TIMER INPUT SET** (saisir les données de la minuterie). L'affichage **TIMER INPUT** disparaît et toutes les fonctions sous contrôle de la minuterie sont neutralisées.
- L'affichage **TIMER INPUT** clignote pendant la saisie des données de la minuterie extérieure.
- Même pendant la saisie des données de la minuterie extérieure, vous pouvez modifier le déroulement du fonctionnement du climatiseur.
- Pendant la saisie des données de la minuterie extérieure, vous ne pouvez pas modifier les réglages de la minuterie.

Réglage des unités de demande

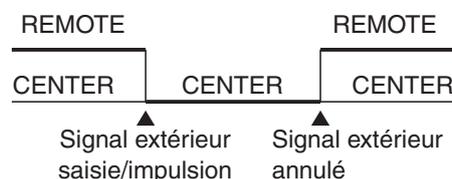
Cette unité de commande centralisée n'est pas conçue pour gérer le fonctionnement des unités de demande. Le fonctionnement des unités de demande devient possible si vous branchez un contrôleur de demande sur cette unité de commande centralisée. En ce qui concerne les unités intérieures pour lesquelles une demande a été enregistrée, les signaux du contrôleur de demande extérieur remplace le mode de fonctionnement en cours par le mode FAN (ventilateur) et le réglage CENTER / REMOTE (unité de commande centralisée/télécommande) par **CENTER**.



- Appuyez sur la touche ALL / GROUP / ONE (toutes les unités/groupe d'unités/une unité) et sélectionnez **ALL**, **GROUP**, ou **ONE**.**
 Pour régler toutes les unités sous contrôle, sélectionnez **ALL**.
 Pour régler un ou plusieurs groupes, sélectionnez **GROUP**, et appuyez sur la touche SELECT (sélectionner) (Δ ou ∇) pour définir le numéro du groupe.
 Pour sélectionner tous les groupes, appuyez sur "88".
 Pour régler une ou plusieurs unités individuelles, sélectionnez **ONE**, et appuyez sur la touche SELECT (sélectionner) (Δ ou ∇) pour définir le numéro de l'unité.
- Appuyez sur la touche DEMAND SET (confirmer le réglage de l'unité de demande).**
 L'affichage **DEMAND** s'allume.
 Pour régler un autre groupe ou une autre unité intérieure individuelle, répétez les étapes 1 et 2.

Remarque

- Lors de l'annulation des signaux, le mode de fonctionnement qui précédait le fonctionnement de l'unité de demande est à nouveau sélectionné.
 - Pour annuler le réglage de l'unité de demande, conformément à l'étape 1, appuyez à nouveau sur la touche DEMAND SET (confirmer le réglage de l'unité de demande). Le réglage de l'unité de demande est neutralisé.
 - Pendant la saisie des données de l'unité de demande, l'affichage **DEMAND** clignote.
 - Pendant la saisie des données de l'unité de demande, vous ne pouvez pas modifier les réglages CENTER / REMOTE (unité de commande centralisée/télécommande) et MODE.
 - Pour certains réglages de raccordement, le réglage CENTER / REMOTE (unité de commande centralisée/télécommande) ne change pas au profit du réglage **CENTER**. Pour plus de détails sur les connexions, veuillez consulter votre revendeur.
 - Pendant la saisie des données de l'unité de demande, vous ne pouvez pas modifier les réglages de l'unité.
- **En plaçant la touche de contrôle SW6 en position OFF (arrêt), vous avez la possibilité de neutraliser le fonctionnement de la télécommande locale en envoyant des signaux de l'extérieur aux unités intérieures pour lesquelles une demande a été enregistrée.**
 Lorsque les signaux en provenance de l'extérieur sont annulés, le réglage CENTER / REMOTE (unité de commande centralisée/télécommande) reprend son statut d'origine. Le mode de fonctionnement, quant à lui, ne change pas au profit du mode .
 Pour plus de détails sur la touche de contrôle, veuillez consulter votre revendeur.



Lorsque **INVALID INPUT** s'allume

Cet affichage indique qu'une valeur non valide a été enregistrée ou que vous avez appuyé sur la touche d'une fonction non autorisée. Contrôlez la fonction sollicitée et le statut de l'unité (réglage CENTER / REMOTE [unité de commande centralisée/télécommande] etc.), et essayez à nouveau.

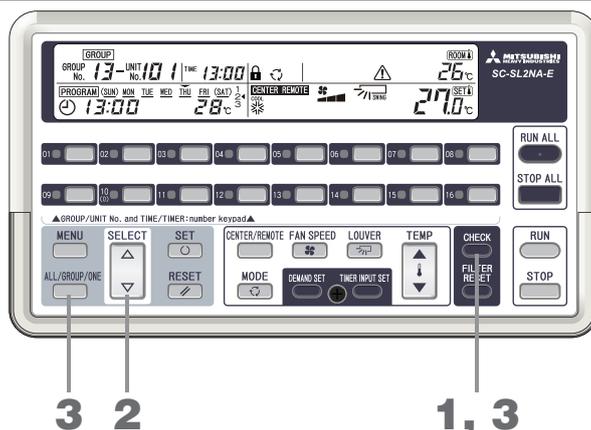
Lorsque le témoin de MARCHE/ERREUR s'allume de couleur rouge ou lorsque l'icône de contrôle s'allume ou clignote

■ Le climatiseur présente une anomalie.

Le témoin de MARCHE/ERREUR correspondant au numéro de groupe de l'unité intérieure qui présente une anomalie s'allume de couleur rouge, l'icône de contrôle s'allume ou clignote, et l'unité intérieure qui présente une anomalie s'arrête. Si le numéro de l'unité affichée correspond à l'unité intérieure qui présente une anomalie, l'icône de contrôle clignote.

■ Veuillez contacter votre revendeur pour lui faire part du "code d'erreur", du "fonctionnement anormal", du "modèle de l'unité intérieure qui présente une anomalie", etc.

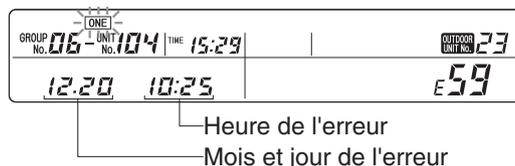
Méthode de contrôle du numéro de l'unité intérieure pour laquelle l'icône de contrôle s'allume



1. Appuyez sur la touche CHECK (contrôle).

L'affichage **ONE** clignote et le numéro de l'unité intérieure qui présente une anomalie et son numéro de groupe (unité intérieure contrôlée en tant qu'unité individuelle, "--") s'affichent.

En présence de plusieurs unités intérieures présentant une anomalie, le numéro de l'unité intérieure le plus petit s'affiche. Ce chiffre indique qu'une erreur (E59) est survenue le 20 décembre à 10h25. (E59 indique qu'il s'agit d'une erreur d'unité extérieure ; il est donc nécessaire de procéder au contrôle de l'unité extérieure n° 23.)



Remarque

Pour certains modèles d'unité intérieure, le numéro de l'unité extérieure ne s'affiche pas.

<En présence de plusieurs unités intérieures présentant une anomalie>

2. Appuyez sur la touche Δ .

L'affichage apparaît pour augmenter le numéro de l'unité intérieure.

L'effet inverse se produit si vous appuyez sur la touche ∇ .

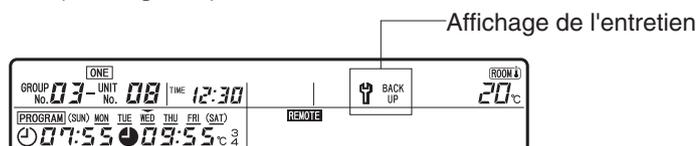
3. Appuyez sur la touche CHECK (contrôle) ou sur la touche ALL / GROUP / ONE (toutes les unités/groupe d'unités/une unité). **ONE** s'allume et l'affichage indique à nouveau le statut de fonctionnement de l'unité intérieure affichée.

Lorsque l'icône d'entretien s'allume ou clignote

■ Cela signifie que la date du prochain entretien périodique est arrivée.

Si l'entretien concerne une ou plusieurs unités sous contrôle, l'icône d'entretien s'allume ou clignote. Veuillez indiquer à votre revendeur les informations affichées sur l'écran.

- L'icône d'entretien  s'allume.
- L'icône d'entretien  et "1" s'allument.
- L'icône d'entretien  et "2" s'allument.
- L'icône d'entretien  et "BACKUP" (sauvegarde) s'allument.



Attention

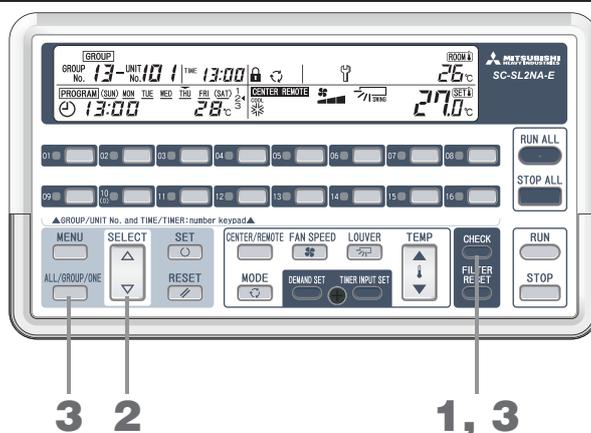
Ce contrôle donne lieu à un entretien essentiel de votre installation. Ce contrôle donne lieu à un entretien essentiel de votre installation. Veuillez prévoir une date de contrôle dès que possible.

Si vous continuez à utiliser vos unités sans procéder au contrôle mentionné ci-dessus, vous vous exposez inévitablement à des problèmes de fonctionnement.

Remarque

- Même en présence d'une seule unité intérieure présentant une anomalie, il est impossible de déterminer le numéro de l'unité intérieure qui doit faire l'objet d'un entretien.
- Si l'unité dont le numéro est affiché doit faire l'objet d'un entretien, l'icône d'entretien clignote.

Méthode de contrôle du numéro de l'unité intérieure pour laquelle l'icône d'entretien s'allume



1. Appuyez sur la touche CHECK (contrôle).

L'affichage **ONE** clignote et le numéro de l'unité intérieure qui doit faire l'objet d'un entretien périodique et son numéro de groupe (unité intérieure contrôlée en tant qu'unité individuelle, "--") s'affichent.

<En présence de plusieurs unités intérieures devant faire l'objet d'un entretien périodique>

2. Appuyez sur la touche Δ .

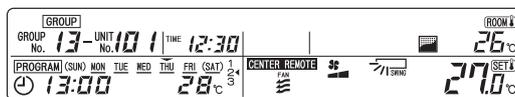
Les numéros des unités intérieures s'affichent du plus petit au plus grand selon le degré de priorité (1 à 5 page 33). L'effet inverse se produit si vous appuyez sur la touche ∇ .

3. Appuyez sur la touche CHECK (contrôle) ou sur la touche ALL / GROUP / ONE (toutes les unités/groupe d'unités/une unité).

L'affichage **ONE** s'allume. Le statut de fonctionnement de l'unité intérieure affichée apparaît à nouveau sur l'écran.

Lorsque l'icône de nettoyage du filtre s'allume/clignote

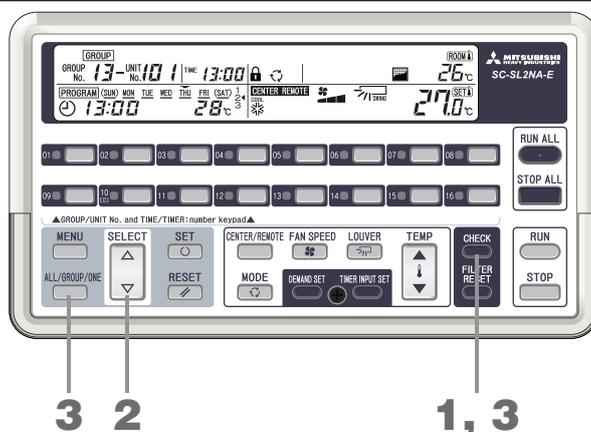
- Cette icône indique qu'il est temps de nettoyer le filtre à air. Nettoyez le filtre à air. Pour plus de détails sur le nettoyage du filtre, veuillez consulter le manuel du climatiseur. Lorsque la durée d'utilisation totale de l'une des unités intérieures atteint la durée fixée au préalable, l'icône de nettoyage du filtre  s'allume ou clignote.



Remarque

- Même en présence d'une seule unité intérieure présentant une anomalie, il est impossible de déterminer le numéro de l'unité intérieure qui doit faire l'objet d'un entretien.
- Si le filtre de l'unité dont le numéro est affiché doit faire l'objet d'un nettoyage, l'icône de nettoyage du filtre clignote.

Méthode de contrôle du numéro de l'unité intérieure pour laquelle l'icône de nettoyage du filtre s'allume



1. Appuyez sur la touche CHECK (contrôle).

L'affichage **ONE** clignote et le numéro de l'unité intérieure dont le filtre doit faire l'objet d'un nettoyage et son numéro de groupe (unité intérieure contrôlée en tant qu'unité individuelle, "--") s'affichent.

<En présence de plusieurs unités intérieures dont les filtres doivent faire l'objet d'un nettoyage>

2. Appuyez sur la touche Δ .

Les numéros des unités intérieures s'affichent du plus petit au plus grand selon le degré de priorité (1 à 5 page 33).

Les numéros s'affichent du plus grand au plus petit si vous appuyez sur la touche ∇ .

3. Appuyez sur la touche CHECK (contrôle) ou sur la touche ALL / GROUP / ONE (toutes les unités/groupe d'unités/une unité).

L'affichage **ONE** s'allume. Le statut de fonctionnement de l'unité intérieure affichée apparaît à nouveau sur l'écran.

Remarque

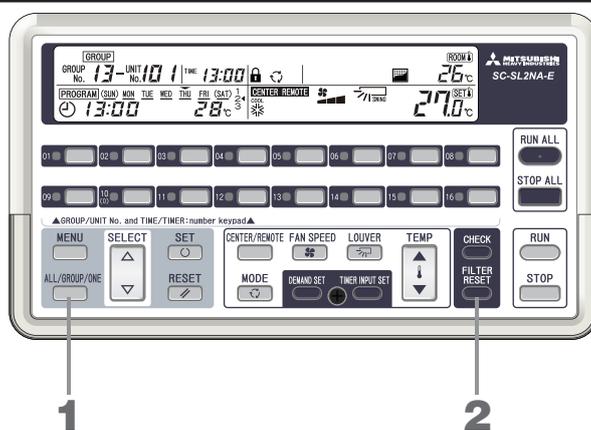
Lorsque les icônes d'entretien et de nettoyage du filtre s'allument en même temps, l'ordre de priorité des interventions est indiqué de 1 à 5 page suivante.

1. Lorsque l'icône d'entretien  et "BACKUP" (sauvegarde) sont allumés	L'unité extérieure fonctionne en mode d'urgence et un contrôle est indispensable. Veuillez consulter votre revendeur.
2. Lorsque l'icône d'entretien  et "1" sont allumés	La date de l'entretien périodique de l'unité extérieure est dépassée. Veuillez consulter votre revendeur.
3. Lorsque l'icône d'entretien  et "2" sont allumés	L'entretien périodique de l'unité extérieure doit être effectué rapidement. Veuillez consulter votre revendeur.
4. Lorsque l'icône d'entretien  s'allume	L'entretien périodique de l'unité intérieure doit être effectué rapidement. Veuillez contrôler le modèle de l'unité intérieure et consultez votre revendeur.
5. Lorsque l'icône de nettoyage du filtre  s'allume	Le nettoyage du filtre à air doit être effectué rapidement. Nettoyez le filtre à air.

Remarque

Tant que l'unité intérieure qui présente une anomalie n'est pas annulée, le numéro de l'unité pour laquelle les icônes d'entretien et de nettoyage du filtre sont allumées ne peut pas s'afficher.

Lorsque le nettoyage du filtre est terminé



- Appuyez sur la touche ALL / GROUP / ONE (toutes les unités/groupe d'unités/une unité) et sélectionnez ALL, GROUP, ou ONE.**
 - ALL (toutes les unités) : toutes les unités contrôlées sont réinitialisées.
 - GROUP (groupe d'unités) : toutes les unités intérieures correspondant au numéro de groupe sélectionné sont réinitialisées. Pour sélectionner tous les groupes, appuyez sur "88".
 - ONE (une unité) : seule l'unité intérieure sélectionnée est réinitialisée.
Appuyez sur la touche SELECT (sélectionner) (Δ ou ∇) pour sélectionner l'unité intérieure unique.
- Appuyez sur la touche FILTER RESET (réinitialiser le filtre).**
 - La durée de fonctionnement totale est réinitialisée et l'icône de nettoyage du filtre s'éteint.
 - Pour régler un autre groupe ou une autre unité intérieure individuelle, répétez les étapes 1 et 2.

Remarque

- Il est également possible de configurer l'icône de nettoyage du filtre pour qu'elle ne s'affiche pas sur l'écran de l'unité de commande centralisée. Veuillez consulter votre revendeur.

Lorsque le statut de fonctionnement de l'ensemble ou de certaines des unités intérieures sous contrôle ne s'affiche pas

- Cette anomalie peut survenir en raison d'instructions inappropriées ou de certains réglages de l'unité de commande centralisée. Veuillez consulter votre revendeur.

Ce que vous devez savoir avant d'utiliser cet appareil

■ Affichage des températures d'aspiration

Lorsqu'une unité intérieure fonctionne, la température d'aspiration de cette unité s'affiche.

Inférieure à 0°C	: --°C
0 à 49°C	: 0 à 49°C par incrément de 1°C
49°C minimum	: température affichée de 49°C

■ Réglage ALL / GROUP / ONE (toutes les unités/groupe d'unités/une unité)

- Lorsque ALL (toutes les unités) est sélectionné : Les réglages divers s'appliquent à toutes les unités sous contrôle. Le statut de fonctionnement de l'unité intérieure affichée sur l'écran est indiqué.
- Lorsque GROUP (groupe d'unités) est sélectionné : Les réglages divers s'appliquent à un ou plusieurs groupes. Le statut de fonctionnement de l'unité intérieure présentant le numéro le plus petit au sein du groupe s'affiche sur l'écran.
- Lorsque ONE (une unité) est sélectionné : Les réglages divers s'appliquent aux unités individuelles. Le statut de fonctionnement de l'unité intérieure affichée sur l'écran est indiqué.

■ Sauvegarde en cas de coupure de courant

Cette unité de commande centralisée est équipée d'une fonction de sauvegarde en cas de coupure de courant. Les réglages d'usine ont priorité sur les réglages de programme.

Pour donner priorité au statut de fonctionnement antérieur à la coupure de courant ou pour neutraliser la fonction de sauvegarde en cas de coupure de courant, veuillez consulter votre revendeur.

■ En quoi consiste la fonction de sauvegarde en cas de coupure de courant

Au retour de l'alimentation de l'unité de commande centralisée suite à une coupure de courant ou à une pression malencontreuse sur l'interrupteur d'alimentation, le circuit de sauvegarde envoie automatiquement des signaux de fonctionnement conformes aux réglages de programme ou au statut de fonctionnement qui prévalaient avant la coupure de courant. Les deux types de sauvegarde suivants sont disponibles.

1. Priorité des réglages de programme

En ce qui concerne le statut de Marche/Arrêt et le réglage de la température, des signaux sont automatiquement envoyés pour lancer le programme correspondant au jour de retour de l'alimentation. Pour tous les autres statuts (mode, etc.), les signaux donnent priorité au statut de fonctionnement qui prévalait avant la coupure de courant. (Voir 2.)

Si le programme correspondant au jour de retour de l'alimentation n'a pas été réglé avant le retour de l'alimentation, le contrôle qui suit le retour de l'alimentation se base sur les statuts antérieurs à la coupure d'alimentation. (Voir 2.)

2. Priorité du statut de fonctionnement en vigueur avant la coupure de courant

Les signaux donnent automatiquement priorité au statut de chaque unité intérieure en vigueur avant la coupure de courant. Les unités intérieures qui fonctionnaient lorsque l'alimentation a été coupée se remettent en marche.

3. Aucune intervention au retour de l'alimentation

Au retour de l'alimentation, cette unité de commande centralisée n'envoie aucun signal.]

Remarque

- Les réglages de groupe, d'unité individuelle, de programme, de vacances, de minuterie extérieure, d'unité de demande, les statuts de fonctionnement (marche/arrêt, mode de fonctionnement, réglage de la température, unité de commande centralisée/télécommande, contrôle des fonctions du climatiseur à l'aide de la télécommande, vitesse du ventilateur, direction du volet) sont maintenus quelle que soit la durée de la coupure de courant.
- L'heure et le jour de la semaine sont maintenus tant que la coupure de courant ne dépasse pas 48 heures. Au retour de l'alimentation suite à une coupure de courant de plus de 48 heures, l'écran indique "--:--"; vous devez à nouveau régler la date et l'heure.

■ Arrêt d'urgence

(Les opérations dépendent du réglage des connexions. Pour plus de détails sur les connexions, veuillez consulter votre revendeur).

Lorsque l'affichage **ALL** clignote, un signal d'arrêt d'urgence est émis par le contact extérieur.

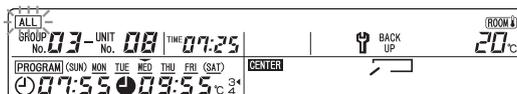
Toutes les unités contrôlées par cette unité de commande centralisée s'arrêtent et le réglage CENTER / REMOTE (unité de commande centralisée/télécommande) devient **CENTER**. A ce stade, il est impossible d'utiliser les télécommandes.

Lors d'un arrêt d'urgence, les réglages RUN (marche) et CENTER / REMOTE (unité de commande centralisée/télécommande) de cette unité de commande centralisée ne sont pas accessibles.

Si le contact extérieur est annulé, à ce moment précis, les unités s'arrêtent. (L'affichage **ALL** cesse de clignoter et reste à nouveau allumé.)

Cependant, même si le contact est annulé dans les 2 minutes, l'affichage d'arrêt d'urgence ne change pas pendant 2 minutes.

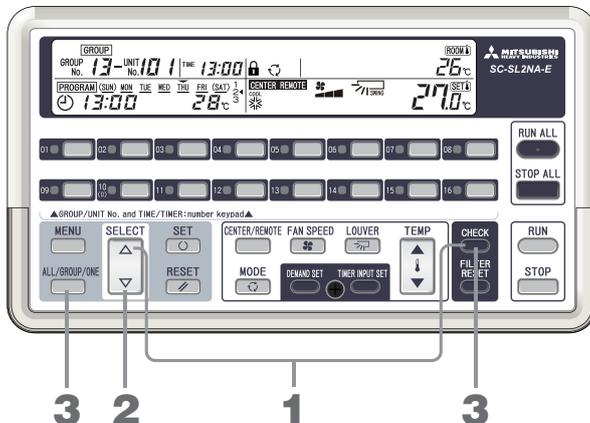
Veuillez noter qu'au moment précis de l'annulation, le réglage CENTER / REMOTE (unité de commande centralisée/télécommande) reprend son statut d'origine, mais le fonctionnement de l'unité reprend uniquement lorsque vous appuyez sur la touche RUN (marche).



Historique des erreurs

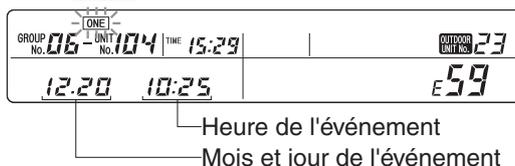
■ Méthode de contrôle de l'historique des erreurs (dans l'ordre d'apparition des erreurs)

Vous pouvez connaître le mois, le jour et l'heure auxquels une erreur est survenue pour chaque unité intérieure ainsi que le code d'erreur correspondant.



1. Appuyez simultanément sur la touche CHECK (contrôle) et sur la touche Δ .

L'affichage **ONE** clignote et les informations relatives à la dernière erreur en date s'affichent. En l'absence d'un journal d'erreurs, **INVALID INPUT** s'affiche.



2. Appuyez sur la touche Δ ou ∇ pour sélectionner le numéro de l'unité intérieure.

Si vous appuyez sur la touche Δ , l'erreur la plus ancienne s'affiche à la place de l'erreur la plus récente. L'effet inverse se produit si vous appuyez sur la touche ∇ .

3. Appuyez sur la touche CHECK (contrôle) ou sur la touche ALL / GROUP / ONE (toutes les unités/groupe d'unités/une unité).

L'affichage **ONE** s'allume. L'affichage d'erreur s'éteint et l'écran indique à nouveau le statut de fonctionnement de l'unité intérieure affichée.

■ Effacer l'historique des erreurs

• Comment effacer l'historique des erreurs de l'unité intérieure affichée

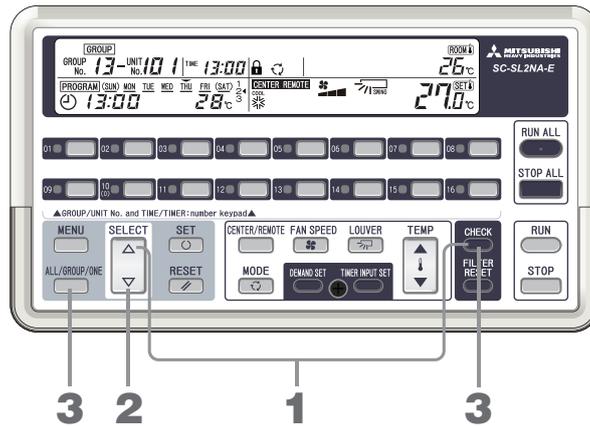
Lorsque l'unité intérieure qui présente une anomalie s'affiche, appuyez sur les touches CHECK (contrôle) et RESET (réinitialiser) (pendant une seconde minimum).

• Comment effacer l'historique des erreurs de toutes les unités intérieures contrôlées

Lorsque l'unité intérieure qui présente une anomalie s'affiche, appuyez sur les touches CHECK (contrôle), RESET (réinitialiser) et FILTER RESET (réinitialiser le filtre) (pendant une seconde minimum).

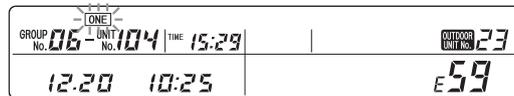
■ Comment contrôler l'historique des erreurs correspondant au numéro d'unité affiché

Vous pouvez connaître le mois, le jour et l'heure auxquels l'erreur la plus récente est survenue pour chaque unité intérieure affichée ainsi que le code d'erreur correspondant.



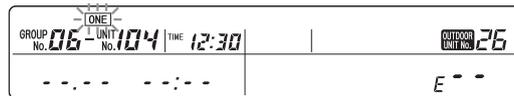
1. Appuyez simultanément sur la touche CHECK (contrôle) et sur la touche ∇.

L'affichage **ONE** clignote et le mois, le jour et l'heure de la dernière erreur survenue sur l'unité intérieure affichée apparaissent.



En l'absence d'un journal d'erreurs, "E--" s'affiche.

Vous pouvez contrôler le numéro de l'unité extérieure correspondant au numéro de l'unité intérieure affichée.



Remarque

Pour certains modèles d'unité intérieure, le numéro de l'unité extérieure ne s'affiche pas.

2. Appuyez sur la touche Δ ou ∇ pour sélectionner le numéro de l'unité intérieure.

Si vous appuyez sur la touche Δ, le numéro de l'unité augmente. Si vous appuyez sur la touche ∇, le numéro de l'unité diminue.

Les informations concernant l'erreur la plus récente survenue sur chaque unité s'affichent.

3. Appuyez sur la touche CHECK (contrôle) ou sur la touche ALL / GROUP / ONE (toutes les unités/groupe d'unités/une unité).

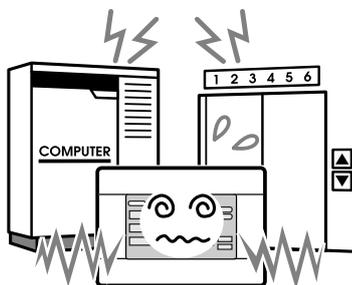
L'affichage **ONE** s'allume. L'affichage d'erreur s'éteint et l'écran indique à nouveau le statut de fonctionnement de l'unité intérieure affichée.

Remarque

Il est impossible d'effacer le journal des erreurs tant qu'il est affiché.

Installation

Veillez ne pas installer l'unité de commande centralisée dans un endroit bruyant.



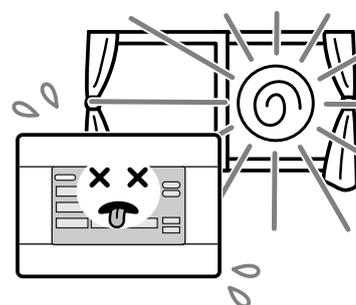
En cas d'installation à proximité d'un ordinateur, d'une porte automatique, d'un ascenseur ou de tout équipement qui génère des interférences, la minuterie risque de ne pas fonctionner correctement.

Veillez ne pas installer l'unité de commande centralisée dans un endroit très humide ou soumis à des vibrations importantes.



L'installation dans un endroit exposé à l'humidité, aux éclaboussures ou à d'importantes vibrations risque de provoquer des dysfonctionnements.

Eviter tout les endroit exposé aux rayons directs du soleil ou à proximité d'une source de chaleur.



L'installation dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil ou à proximité d'une source de chaleur risque de provoquer des dysfonctionnements.

Service après-vente

- **Pour faire réparer votre unité, assurez-vous d'avoir les renseignements suivants sous la main.**

- Le nom du modèle
- La date d'installation
- La nature du problème, de façon aussi détaillée que possible
- Votre adresse, nom, numéro de téléphone

- **Déplacement de l'installation**

Tout déplacement de votre installation fait appel à des techniques particulières ; c'est la raison pour laquelle nous vous conseillons de contacter votre revendeur.

Si vous faites appel à un professionnel, le déplacement de votre installation vous sera facturé.

- **Questions**

Pour connaître les modalités du service après-vente, veuillez consulter votre revendeur.



MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD.

2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8332, Japan
<http://www.mhi-mth.co.jp>

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.

5 The Square, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex UB11 1ET, United Kingdom
Tel : +44-333-207-4072
Fax: +44-333-207-4089
<http://www.mhiae.com>

三菱重工空调系统（上海）有限公司

中国上海市長寧区延安西路2299号 上海世贸商城29楼 邮编:200336
Tel : +86-21-6236-3030
Fax: +86-21-5877-7330
<http://www.mhi-ac.com>

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONERS AUSTRALIA. PTY. LTD.

Block E, 391 Park Road, Regents Park, NSW, 2143 PO BOX 3167, Regents Park, NSW, 2143
Tel : +61-2-8774-7500
Fax: +61-2-8774-7501
<http://www.mhial.com.au>

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES - MAHAJAK AIR CONDITIONERS CO., LTD.

220 Soi Chalongkrung 31, Kwang Lamplatiw, Khet Lad Krabang, Bangkok 10520, Thailand
Tel: +66-2-326-0401
Fax: +66-2-326-0419
<http://www.maco.co.th/>